

# Wir sind Deutschfeistritz

Gemeindemagazin

01/2026

09 | 05 | 2026  
Pflanzermarkt  
am Marktplatz



Hochwasserschutz:  
Generelles Projekt Übelbach

Erste, exklusive Bürger:innen-  
informationsveranstaltung hat  
stattgefunden. Mehr auf Seite

06

ASKÖ Sportcamp 2026  
im Freizeitzentrum

Eine sportliche Ferienbetreuung  
heuer neu im Ort. Mehr auf Seite

21

Was bringt 2026?  
Das dürfen Sie nicht verpassen.

Veranstaltungstermine und  
"Save the dates" die man nicht  
versäumen sollte

ab 29

# Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

In einer Zeit, die von raschen Veränderungen und einer stetig wachsenden Informationsflut geprägt ist, gewinnt eines besonders an Bedeutung: verlässliche, zeitnahe und bürgernahe Information. Unser Gemeindemagazin ist dabei ein zentraler Bestandteil dieser Kommunikation und orientiert sich konsequent an den aktuellen Bedürfnissen unserer Bürger:innen. Dazu gehören vor allem Informationen über wichtige Entwicklungen und Projekte und amtliche Mitteilungen, anstehende Termine, neue Angebote und konkrete Informationen, die den Alltag betreffen. Eine mehrheitliche Rückschau auf vergangene Veranstaltungen – so wertvoll sie für die Dokumentation des Gemeindelebens auch sein mag – bietet hingegen nur begrenzten praktischen Nutzen.

Unser **Gemeindemagazin** sollte in erster Linie Orientierung und konkreten Mehrwert für den Alltag bieten – nicht nur Rückblicke. Mit Stolz blicken wir darauf, dieses Medium mindestens dreimal jährlich in Ihre Haushalte zu bringen.

Besonders wichtig ist uns dabei, auch jene Bürge:innen zu erreichen, die digitale Informationsplattformen weniger nutzen – denn **Information darf keine Frage der technischen Affinität sein.**

Dennoch setzen wir gleichzeitig auch verstärkt auf digitale Medien, wie **die Daheim App oder die sozialen Kanäle** Facebook, Instagram, LinkedIn, WhatsApp und die **Webseite**. So gelingt es uns, Informationen schnell und jederzeit zugänglich bereitzustellen. Diese Kombination aus bewährter Tradition und modernen Kommunikationswegen ermöglicht es uns, auch in herausfordernden Zeiten oder Katastrophen-Situationen möglichst viele Menschen zeitgerecht zu erreichen und einzubinden. In herausfordernden Zeiten wie diesen braucht es Orte der Stabilität und Verlässlichkeit.

Unsere Gemeinde versteht sich als ein solcher Ort – und eine funktionierende, offene Informationskultur ist dafür ein wesentlicher Baustein. Wir sind überzeugt: Gut informierte Bürger:innen sind die Grundlage für ein lebendiges, starkes Miteinander.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine informative Lektüre und danke Ihnen für Ihr Interesse und Ihre Verbundenheit mit unserer Gemeinde.

Herzliche Grüße

Ihr Bürgermeister

**Michael Viertler**



## Inhaltsverzeichnis

<b>AKTUELLES</b>			
Wechsel der Amtsleitung   Abschied & Dank	3	<b>NATUR &amp; UMWELT</b>	
Aktuelle Information des AWV Graz Umgebung	4	Information aus dem Forstamt	18
Hochwasserschutz: Generelles Projekt Übelbach	6	KEM & KLAR	19
<b>UNSERE GEMEINDE</b>		<b>SPORT &amp; FREIZEIT</b>	
Informationen aus dem Bürgerservice	8	Sportliche Neuigkeiten	20
Information aus dem Bauamt	10	ASKÖ Sportcamp im Freizeitzentrum	21
<b>WIRTSCHAFT</b>		<b>KINDER &amp; JUGEND</b>	
<b>GESUNDHEIT</b>		Neues aus den Kinderbetreuungseinrichtungen	22
Marien-Apotheke   Zecken-Impfaktion 2026	14	Berichte aus dem Pflichtschulcluster Deutschfeistritz	25
<b>SICHERHEIT</b>		<b>VEREINSLEBEN</b>	
Berichte der FF Kleinstübing & FF Großstübing	15	Berichte der Vereine	28
E-Scooter und Sicherheit	16	<b>TERMINE</b>	
Schmierereien im Ort   Vandalismus	17	Impressum	31

# Abschied & Dank

## ein persönliches Wort zum Wechsel

**Nach über elf Jahren in der Marktgemeinde Deutschfeistritz – davon seit Mai 2016 in der Funktion des Amtsleiters – möchte ich mich mit diesem Beitrag persönlich von Ihnen allen verabschieden.**

Mit 1. Juni werde ich eine neue berufliche Herausforderung in der Marktgemeinde Gratwein-Straßengel übernehmen. Mir ist bewusst, dass dieser Schritt für viele überraschend kommt. Für mich hat sich jedoch die Möglichkeit einer persönlichen und beruflichen Weiterentwicklung ergeben, die ich sehr gerne nutzen möchte. Es ist mir wichtig zu betonen: Diese Entscheidung ist keine gegen Deutschfeistritz, sondern eine für meinen eigenen nächsten Schritt; für eine neue lohnende Herausforderung.

Wenn ich auf die vergangenen Jahre zurückblicke, erfüllt mich vor allem große Dankbarkeit. Ich durfte stets auf Vertrauen, Unterstützung und eine wertschätzende Zusammenarbeit bauen – sowohl seitens der Gemeindeverantwortlichen als auch innerhalb unseres Teams und darüber hinaus. Diese Voraussetzungen haben meine Arbeit wesentlich geprägt und ermöglicht.

Gemeinsam haben wir in diesen Jahren vieles erlebt und erreicht. Ich durfte bei der Realisierung vieler nachhaltiger Projekte beratend und unterstützend mitwirken; Projekte, die lehrreich, spannend und herausfordernd gleichermaßen waren. Die Arbeit für unsere Gemeinde war für mich immer mehr als nur ein Beruf – sie war eine Herzensangelegenheit; nicht zuletzt weil ich selbst stolzer Gemeindebürger bin. Umso mehr fällt mir dieser Abschied nicht leicht, denn ich durfte Teil eines engagierten, professionellen und menschlich großartigen Teams sein.



Anmerkung: eine detailliertere Vorstellung von Mag. Alexander Thor folgt in der nächsten Ausgabe unserer Gemeindezeitung.

Besonders freut es mich, dass mit **Mag. Alexander Thor (Jurist, 33 Jahre)** ein Nachfolger gefunden wurde, der bereits Erfahrung im Gemeindebereich mitbringt. Ich wünsche ihm für seine neue Aufgabe **viel Erfolg, eine glückliche Hand in seinen Entscheidungen** sowie jene **Unterstützung und Wertschätzung**, die auch ich stets erfahren durfte.

Abschließend möchte ich einfach sagen:

**Danke für die Zusammenarbeit, Danke für das Vertrauen, Danke für das gemeinsame Engagement für unsere – so lebenswerte – Gemeinde.**

Ich wünsche dem gesamten Team sowie allen Gemeindeverantwortlichen weiterhin viel Freude, Erfolg und Zusammenhalt in der Arbeit für Deutschfeistritz.

Mit herzlichen Grüßen

**Christian Adamer**

# LEADER FÖRDERAUFRUF

zur LES-Umsetzung der LAG Grazer Bergland zu den Aktionsfeldern 1-4

### BUDGET

Bereitgestellte Fördermittel in der Höhe von  
**€ 100.000,-**

### EINREICHFRIST

1. April bis 27. Mai 2026





Änderung  
ab 01.01.2027  
für Privat-  
straßen-  
besitzer:innen

## Müllsammlung von Altpapier, Restmüll, BIO

Ab Jänner 2027 wird die Müllsammlung im Gemeindegebiet für Altpapier, Restmüll und Biomüll von neuen Sammelunternehmen durchgeführt. Laut Vertrag sind Privatstraßen **nur dann zu befahren**, wenn dies erlaubt ist (z.B. durch **Zustimmung** des Grundeigentümers/Wegehalters, **Hinweisschild**, **Ausnahme von Fahrverboten für Fahrzeuge der Müllabfuhr**) und die Privatstraße aufgrund deren Beschaffenheit mit einem Sammelfahrzeug befahren werden kann. Derzeit ist es für die Sammelunternehmen oft nicht möglich, aufgrund der Straßenbeschilderung zu erkennen, ob das Befahren von Privatstraßen zulässig ist.

Es bedarf nun **der Mithilfe aller Anrainer:innen von Privatstraßen im gesamten Gemeindegebiet**, um abzuklären, ob die Mülltonnen vor Ihrem Haus entleert werden dürfen, oder ob Sie die Mülltonnen an einer befahrbaren Stelle an einer öffentlichen Straße für die Entleerung bereitstellen wollen. Dies ist für eine vertragskonforme Sammlung erforderlich. Ist eine Privatstraße nicht als solche gekennzeichnet sind keine weiteren Maßnahmen erforderlich. Sollte keine Zusatztafel erwünscht sein, aber die Zufahrt dennoch gestattet, reicht auch die Übermittlung einer **schriftlichen Einverständniserklärung aller Eigentümer:innen**. (im Gemeindeamt & online [www.deutschfeistritz.gv.at/abfall/](http://www.deutschfeistritz.gv.at/abfall/) abrufbar) Bestehende Abholstationen außerhalb der Privatstraßen sind hiervon nicht betroffen.

Bitte  
beachten!

### Korrekte Anpassung der Beschilderung an Ihre Privatstraße:

Wenn Sie als (Mit)eigentümer:in einer Privatstraße in Zukunft die Abholung Ihrer Mülltonne vor Ihrer Liegenschaft wünschen, so ist eine entsprechend korrekte Beschilderung notwendig. Kennzeichnungen mit dem Hinweisschild „**Ausgenommen Müllabfuhr**“ können **kostenlos im Gemeindeamt abgeholt** werden. Wenn dieses Schild bei der Fahrverbotstafel Ihrer Straße angebracht ist, kann die Müllabfuhr ab Jänner 2027 Ihre Straße befahren (sofern die Beschaffenheit Ihrer Straße für ein Müllfahrzeug geeignet ist). Achtung, es müssen alle Eigentümer:innen mit einer Zusatzbeschilderung der Privatstraße einverstanden sein.

Auch die Beschilderung „Ausgenommen Anrainerverkehr“ ist zulässig. Durch dieses Schild ist jeder zum Befahren der Straße ermächtigt, der ein Anliegen an einem Grundstück in dieser Straße hat (Erlaubt ist daher das Befahren für Besucher:innen, Lieferanten:innen, Handwerker:innen, Kunden, Post/Paketdienste, Pflegedienste, Personen mit geschäftlicher oder privater Erledigung).

ausgenommen  
Müllabfuhr

ausgenommen  
Anrainerverkehr  
und Fahrräder

### Wissenswertes::

Wie weiß ich, ob meine Straße für das Sammelfahrzeug geeignet ist?

Die Straße benötigt eine **Straßenbreite von 3,50 m** und eine **freie Durchfahrtshöhe von 4,50 m**. Der Untergrund ist entsprechend **befestigt**, um mit einem **24-Tonnen schweren LKW** den Weg befahren zu können.

Ich habe bereits eine Beschilderung „Ausgenommen Müllabfuhr“. Muss ich zusätzlich etwas machen?

Nein, in diesem Fall wissen die Sammelunternehmen eindeutig Bescheid.

Ich habe bereits eine Einverständniserklärung unterzeichnet. Gilt diese Erklärung nicht mehr?

Nein, die **Einverständniserklärung ist nur für ein Sammelunternehmen gültig**. In Zukunft fahren aber mehrere Sammelunternehmen in unserer Gemeinde. Wir bitten somit um **Unterzeichnung einer allgemeinen Einverständniserklärung**.

Der AWW GU-Nord informiert:



NEUE TONNEN  
FÜR GRAZ-UMGEBUNG

Wir sind auf  
dem Weg zu dir!



## Neue Abfallbehälter

Im Herbst 2026 bekommen alle Haushalte **neue, saubere Abfallbehälter für Altpapier, Restmüll und Biomüll** zur Verfügung gestellt. Sie haben ein einheitliches Erscheinungsbild und werden **mittels Chip** den Haushalten direkt zugeordnet. So ist immer die korrektere Anzahl sowie der Standort von Behältern bekannt und zukünftig eine genaue Verrechnung der Sammlung über tatsächlich entleerte Behälter möglich. Ungewollter Mittransport von Abfällen in Siedlungssammlung kann ausgeschlossen werden. Die Chips werden für Einsparungen in der Verwaltung sorgen, da ein digitaler Rechnungsfluss möglich ist und eine Tourenoptimierung erfolgen kann. Derzeit befinden sich die meisten Behälter im Eigentum der Entsorger (Gemeinden bezahlen Miete). Sie können daher bei der Umstellung nicht vom jeweiligen Haushalt behalten werden.

Die neuen Behälter sind einheitlich beschriftet und werden in verschiedenen Größen (80l, 120l, 240l, 360l, 770l, 1100l) angeboten. Grundsätzlich werden **alle neuen Behälter an die aktuelle Größe angepasst**. In Ausnahmefällen kann es zu Änderungen kommen (z.B. von derzeit 60l auf später 80l) um die Variantenvielfalt zu reduzieren. Die neuen Behälter werden vom Abfallwirtschaftsverband gekauft. Das wird dazu beitragen, **langfristig die Kosten der Abfallsammlung stabil zu halten**.

### Kontakt & Information:

Abfallwirtschaftsverband Graz Umgebung  
T 0316 / 68 00 40  
[www.awv-gu.at](http://www.awv-gu.at)

Je besser  
alle Bürger:innen auf  
ihre Behälter achten,  
desto länger ist die Haltbarkeit  
und desto günstiger  
wird die Anschaffung  
auf lange Sicht.



In den  
Sommerferien  
geschlossen!

## Neuigkeiten aus dem Hallenbad

Seit Februar 2026 ist das Hallenbad Deutschfeistritz von **Montag bis Freitag jeweils von 16:30 bis 21:00 Uhr geöffnet**. Am Wochenende steht das Hallenbad (zumindest vorerst) für Publikumsschwimmen nicht mehr zu Verfügung. **Exklusivbuchungen für Kurse** oder geschlossene Gruppen sind auf Anfrage möglich!

### Mini-Job gesucht?

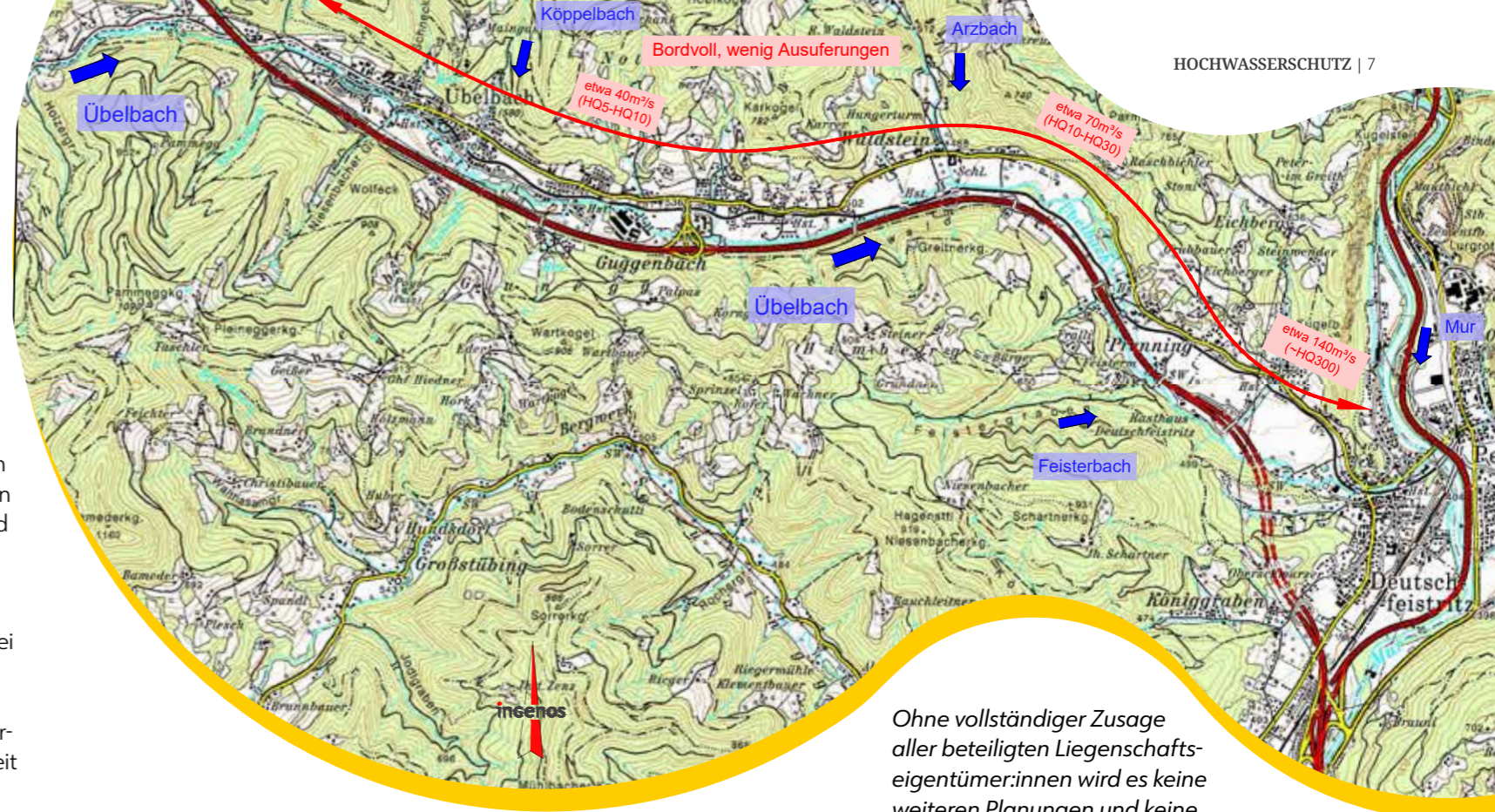
Wir suchen Verstärkung für das Hallenbad - Team und schreiben eine Stelle (geringfügig) als Bademeister:in (8-10h) aus. Nähere Informationen auf unserer Webseite oder hier:



# Generelles Projekt Übelbach

Der Schutz unserer Gemeinde vor weiteren Hochwasserereignissen ist eine zentrale Aufgabe der öffentlichen Hand. In den letzten Jahren haben Starkregen und extreme Wetterereignisse, wie zuletzt im Juni 2024 gezeigt, wie wichtig ein wirksamer und nachhaltiger Hochwasserschutz ist. Bereits Jahre zuvor (2015) wurde der Startschuss zum „Generellen Projekt Übelbach“ gegeben.

Die Hochwassergefährdung im Einzugsgebiet wurde analysiert, mögliche Schutzmaßnahmen untersucht und Varianten miteinander verglichen und bewertet. Das Ergebnis ist ein langfristiges Schutzkonzept, das festlegt, welche Maßnahmen technisch sinnvoll, ökologisch verträglich und wirtschaftlich vertretbar sind. Die heutigen Gelände-Beschaffenheiten und Erfahrungswerte der jüngsten Hochwasserereignisse wurden eingearbeitet. Der Einladung der Gemeindeführung zur **exklusiven Erstpräsentation zum zukünftigen Hochwasserschutzprojekt** Anfang März folgten rund 45 Grundstückseigentümer:innen.



Ohne vollständiger Zusage aller beteiligten Liegenschaftseigentümer:innen wird es keine weiteren Planungen und keine Fortführung des Projekts geben.

## Details zum Projekt:

Die Planungsüberlegungen beinhalten unter anderem ein Rückhaltebecken im **Bereich Waldstein**, das nach Fertigstellung zu den fünf größten der Steiermark zählen würde. Unfassbare **490.000 m³** könnte es im Ernstfall fassen. Die Tatsache des beim Autobahnbau begrädigten Übelbachs stellen die Planer heute vor weitere Herausforderungen. Der Übelbach nimmt in diesem Bereich deutlich an Geschwindigkeit zu, was großes Gefahrenpotential bewirkt. Ein weiteres Rückhaltebecken im **Bereich der Quetsch** mit einem **Fassungsvermögen von 120.000 m³** soll ebenso wie einige lineare Maßnahmen das zukünftige Hochwasserrisiko auf ein Minimum reduzieren – einen hundertprozentigen Schutz gibt es natürlich nicht. Das 300jährige Hochwasser 2024 hätte auch diese Dimension gesprengt.

Die Bemessungsgrundlage eines 100jährigen Hochwassers, dabei handelte es sich um ca. 130m³/Sekunde, oder den mittleren Abfluss der Mur, ist Grundvoraussetzung für einen sinnvollen, nachhaltigen und durch Bund- und Land subventionierten Hochwasserschutz, am Übelbach. Der erste Planungsschritt für mehr Sicherheit im Übelbachtal ist nun erreicht.



## geplante Projektkosten

Rund € 25.000.000 an Projektkosten sind kalkuliert. Bund und Land teilen sich zu jeweils 50% die Grundstückskäufe. Die **Kosten der weiteren Baumaßnahmen trägt die Gemeinde zu rund 20 Prozent; somit rund € 2 Millionen**. Der Rest wird durch Förderungen von Land und Bund getragen.

Ein detaillierter Grundeinlöseplan, etwaige Schätzgutachten und die Ablösesummen nach Liegenschaftsbewertungsgesetz werden mit allen Grundstückseigentümern im persönlichen Gespräch mit den Verantwortlichen vom Land Steiermark kommuniziert. Ein langer Weg intensiver Gespräche seitens der Gemeindeführung (BGM. Michael Viertler und Vizebürgermeister Erwin Arbesleitner) und nicht nur positiv gestimmten Grundstückseigentümer:innen stehen bevor. Die Gemeindeführung hofft auf eine Einigung.

## Hochwasser-Prävention

### Bin ich „Hochwasserfit“?

Sind Sie sich der potenziellen Risiken bewusst und sind Sie auf Starkregenereignisse vorbereitet? Informieren Sie sich über die Risiken, die möglichen Schäden und darüber, wie Sie sich und Ihre Familie sowie Ihr Eigentum und Ihre Umgebung vorbereiten können, um Schäden zu vermeiden oder zu mindern.

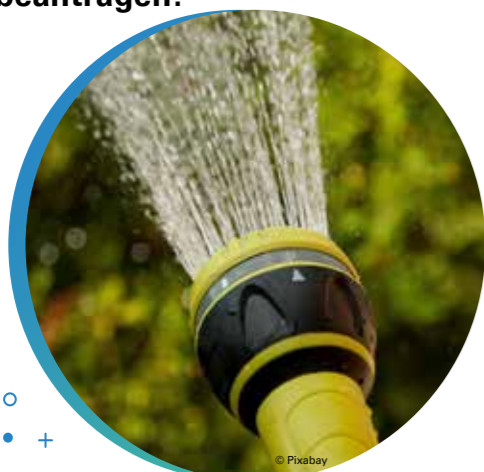
# Gratis-Sandsäcke für den Ernstfall

Wenn der Starkregen fällt und ein Hochwasser droht, muss alles ganz schnell gehen. Sie können für den Ernstfall vorsorgen. **Befüllte Sandsäcke** stehen der Bevölkerung in **haushaltsüblichen Mengen** am Bauhof zur Verfügung. Außerdem empfiehlt die Freiwillige Feuerwehr, sich mit dem **Flut-Kit** zu rüsten. Dieses ist im Gemeindeamt erhältlich.

- haushaltsübliche Mengen
- Abholung am Bauhof gegen vorherige Anmeldung! T: 0664 / 89 266 80

Anmeldung unter:  
gde@deutschfeistritz.gv.at  
mit Namen, Adresse und Telefonnummer

## 2026: Landesförderung Regenwasserzisternen in den Gemeinden der KLAR Graz-Umgebung Nord beantragen!



### Anforderungen:

- Errichtung einer neuen Regenwasserzisterne (mind. 5 m³) für private Bewässerungszwecke
- Antragstellung durch Vorlage der Rechnungen und Zahlungsbelege zu den förderfähigen Kosten im jeweiligen Gemeindeamt
- Förderfähige Kosten: Behälter, Material und Einbau; keine Kosten für den Umbau von bestehenden Anlagen, Verteilungseinrichtungen (Pumpen, Leitungen) sowie Eigenleistungen
- Höhe der Förderung: 80 % der förderfähigen Kosten, max. 1.000,- Euro, eine Zisterne pro Antragsteller



Bis Oktober 2026 können bei den Gemeinden Deutschfeistritz, Frohnleiten, Peggau, Semriach und Übelbach Anträge für die Landesförderung für Regenwasserzisternen gestellt werden.



## ID Austria - Ihr Schlüssel zu digitalen Services

Die ID Austria ermöglicht Menschen sich sicher online zu identifizieren und damit digitale Services zu nutzen. Sie ist eine Weiterentwicklung von Handy-Signatur und Bürgerkarte. Die Nutzung funktioniert einfach und bequem: Sie melden sich bei einem Service mit Ihrer ID Austria an und bestätigen die Anmeldung mit einem verknüpften Authentifizierungsfaktor, z.B. der App „ID Austria“.

### Jetzt im Gemeindeamt ohne Termin beantragen:

Die ID Austria kann im Gemeindeamt im Bürgerservice bei Frau Angelika Keusch während der Parteienzeiten registriert werden.

#### So einfach geht es:

1. **gültigen Reisepass** oder anderen amtlichen Lichtbildausweis mitbringen
2. **Smartphone bereithalten**
3. **Registrierungsdaten erhalten**

#### Voraussetzungen:

- Österreichische Staatsbürgerschaft
- Vollendetes 14. Lebensjahr

Eine Vorregistrierung ist nicht notwendig.

Nicht-österreichische Staatsangehörige müssen sich für die Registrierung an die zuständige Landespolizeidirektion oder das Finanzamt wenden.

#### FinanzOnline

Seit 01.10.2025 ist für den Zugang zu FinanzOnline ein zusätzlicher Sicherheitsfaktor – mehr Schutz beim Einloggen – notwendig. Sie brauchen entweder die ID-Austria oder eine Zwei-Faktor-Authentifizierung (2FA).

#### Zwei-Faktor-Authentifizierung

Sie können ihre bisherigen FinanzOnline Zugangsdaten weiterhin benutzen, benötigen dazu aber eine sogenannte Authenticator-App. Sie melden sich mit ihren bisherigen FinanzOnline Zugangsdaten an und erhalten zusätzlich einen Bestätigungscode über ihr Smartphone.

**ABER: Dieser Zugang wird schrittweise abgelöst. Spätestens ab 2029 ist der Zugang zu FinanzOnline ausschließlich mit ID Austria möglich.**

#### Unentgeltliche Vertretung in FinanzOnline

Seit 01.01.2026 gibt es die Möglichkeit sich bei FinanzOnline vertreten zu lassen. Dieser Service richtet sich an Menschen, die Unterstützung bei der Nutzung von FinanzOnline benötigen und dafür eine Person ihres Vertrauens bevollmächtigen möchten.

#### Dabei gilt:

- Die Vertretung dient der Unterstützung im Familien- oder Vertrauenskreis und darf nicht berufsmäßig ausgeübt werden.
- Die vertretene Person benötigt keinen eigenen FinanzOnline-Zugang.
- Die Vertrauensperson steigt mit ID Austria in FinanzOnline ein. Die Einrichtung der unentgeltlichen Vertretung erfolgt durch die Vertrauensperson direkt in FinanzOnline mittels Formular und Upload.

### Nähere Information auch online:



## Kinder- Schwimmkurs- Förderung

Alle Deutschfeistritzer:innen (Hauptwohnsitz Deutschfeistritz), die an Kinder Schwimmkursen im Hallenbad Deutschfeistritz teilnehmen, erhalten **€ 20,- in Form von Gemeindegutscheinen** rückerstattet.

#### Antragsabwicklung:

Name des/der Teilnehmer:in & Rechnung mit Zahlungsnachweis im Gemeindeamt vorlegen und Gutscheine erhalten.

Alle Kontakte zu  
Kursangeboten finden Sie  
auf unserer Webseite:  
[deutschfeistritz.gv.at/hallenbad](https://deutschfeistritz.gv.at/hallenbad)



## richtige Pool- befüllung

Bitte  
beachten!



Im Wesentlichen gibt es für Poolbesitzer in der Marktgemeinde Deutschfeistritz **zwei Möglichkeiten der Befüllung:**

#### Variante 1:

##### Befüllung über die Hauswasserleitung

Diese Möglichkeit sollte die Standardvariante sein. Denn die Befüllung über die Hauswasserleitung stellt für Sie auch die kostengünstigste Variante dar. Bei dieser Art der Befüllung fallen für Sie **pro Kubikmeter Wasser € 4,00** (inkl. Steuer) an, die sich aus Wasserverbrauchsgebühr pro m<sup>3</sup> und Kanalgebühr zusammensetzen.

#### Einzigster Nachteil der Variante:

Die Befüllung des Pools nimmt – im Gegensatz zu Variante 2 – mehr Zeit in Anspruch.

#### Variante 2:

##### Befüllung mittels Leih-Befüllungssatz der Gemeinde

Wenn gewünscht, dann kann im Bauhof der Marktgemeinde Deutschfeistritz ein Befüllungssatz geliehen werden, bei dem die Befüllung über einen Hydranten vollzogen werden kann. Stellt der Außendienst fest, dass dies bei Ihnen technisch machbar ist, dann wird ein Befüllungssatz übergeben (wenn technisch nicht möglich bzw. wenn die Entfernung des nächsten Hydranten zu groß ist, dann muss die Befüllung durch Variante 1 erfolgen).



## Kleinkind-Ertrinkungsunfälle: Sichern Sie Pools und Teichanlagen!

Schon wenige Zentimeter Wasser ungesicherter Wasserflächen können zur tödlichen Gefahr werden. Präventiv sollten permanente Wasserflächen im Garten durch geeignete Maßnahmen gesichert werden. Wer eine Gefahrenquelle wie Pools, Schwimmteiche, Biotope, etc. schafft, ist auch **rechtlich zur Absicherung verpflichtet**. Ein unbeaufsichtigter Zugang muss unmöglich sein!

#### KFV-SICHERHEITSTIPPS:

**Sicherungen umsetzen:** Pools, Biotope und Schwimmteiche durch einen Zaun mit selbstschließender Tür absichern (Achtung: Klettermöglichkeiten entfernen!). Zusätzlich können z.B. Toralarm-Sensoren montiert werden  
**Kindersichere Poolabdeckungen:** Nur Systeme verwenden, die auch das Gewicht eines Kindes tragen können. Wichtig ist, beim Kauf auf die Zertifizierung nach europäischer Norm (EN) zu achten.

**Sicher ist sicher:** Einstiegsleitern, Rutschen und Treppen entfernen, wenn gerade nicht gebadet wird. Spielzeug aus dem Wasser wegräumen.

**Grelle Badebekleidung** erhöht die Sichtbarkeit und hilft im Ernstfall bei der raschen Ortung.

### Allgemeine &

#### rechtliche Hinweise

**Eigenmächtige Wasserentnahme** aus einem Hydranten ist im gesamten Gemeindegebiet **ausdrücklich verboten**. Hauptgründe:

- stellt ein **Verwaltungsstrafdelikt** (Wasserdiebstahl) dar und muss bei Kenntnismache zur Anzeige gebracht werden
- kann zu **Beeinträchtigungen** für das **gesamte Ortswassernetz** führen.

Bei Fragen zur Pool-Befüllung können Sie sich gerne jederzeit an unseren Außendienst wenden:

T +43664 89 26 680

Der Befüllungssatz besteht aus dem erforderlichen Schlauch, einer dazugehörigen Wasseruhr sowie etwaig benötigter Schlauchbrücken (zum sicheren Überfahren von Schläuchen, die über Straßen führen). Auch erfolgt bei Übergabe des Befüllungssatzes eine Einweisung durch einen Außendienstmitarbeiter. Bei Rückgabe der Garnitur, wird die Pool-Befüllung direkt im Bauhof abgerechnet. Für eine derartige Befüllung fallen für Sie pro Kubikmeter Wasser **€ 5,50** (inkl. Steuer) an, die sich aus Wasserverbrauchsgebühr pro m<sup>3</sup> und Kanal- und einer Servicegebühr zusammensetzen.

**Vorteil der Variante:** Die Befüllung des Pools nimmt – im Gegensatz zu Variante 1 – **weniger Zeit in Anspruch**, da die Durchflussrate bei einer Hydranten-Entnahme wesentlich höher ist. Die Befüllung eines durchschnittlichen Pools – mit rund 15 m<sup>3</sup> Wasser – verursacht somit folgende Kosten:

ca. € 60,- bei Variante 1 (über Hauswasserleitung) bzw. ca. € 82,- bei Variante 2 (mit Befüllungssatz).



Bauamtsleiter  
BM Ing. Wolfgang Thomann

# Bauratgeber

## Alles rund ums Bauen – Teil 3

Im Teil 3 des Fachartikels „Bauratgeber, alles rund ums Bauen“, verfasst vom Bauamt der Marktgemeinde Deutschfeistritz werden die einzelnen Genehmigungsverfahren nach dem Stmk. Baugesetz dargestellt. Jede bauliche Tätigkeit und Nutzungsänderung ist durch das Baugesetz wie folgt geregelt:

Im Steiermärkischen Baugesetzes (Stmk. BauG) werden folgende Bauverfahren unterschieden:

- § 21 BauG – Meldepflichtige Vorhaben**  
zB: Nebengebäude bzw. Garagen bis 40 m<sup>2</sup>, Abstellflächen für PKW bis 40 m<sup>2</sup>, PV- Anlagen, Stützmauern bis 0,5 m, Einfriedungen ohne Sockel bis 1,5 m, Umbau im Inneren, Pools, etc.  
**Unterlagen:** Bauansuchen lt. Homepage, Skizze oder Plan, Fotos etc. – gem. § 21 Abs. 3 BauG
- § 20 BauG - Baubewilligungspflichtige Vorhaben im vereinfachten Verfahren**  
zB: Neu-, Zu- und Umbauten von Kleinhäusern, Abstellflächen, Garagen, Flugdächer, Feuerungsanlagen, Luftwärmepumpen, Klimaanlage, Feuerungsanlagen, Kamine, Geländeänderungen, Abbrüche, etc.  
**Unterlagen durch Fachplaner:** Bauansuchen, Baubeschreibung, Bauplatzzeichnung (lt. Homepage der Gemeinde), Bauplan, Planer- Bestätigung nach § 33 BauG, Unterschrift der angrenzenden Nachbarn, etc.
- § 19 BauG - Baubewilligungspflichtige Vorhaben mit Bauverhandlung vor Ort**  
zB: Neu-, Zu- und Umbauten von baulichen Anlagen, Asphaltierungen, Nutzungsänderungen, Zufahrten, Flugdächer, Feuerungsanlagen, Luftwärmepumpen, Klimaanlage, Geländeänderungen, Abbrüche, etc.  
**Unterlagen durch Fachplaner:** Bauansuchen, Baubeschreibung, Bauplatzzeichnung lt. Homepage der Gemeinde, Bauplan, etc. – gem. §§ 22-23 BauG

Wichtige Information aus dem Bauamt:



Die Mitarbeiter:innen des Bauamts oder eines befugten Planers (Architekt, Baumeister, Holzbaumeister, etc.) helfen Ihnen gerne bei der Zuordnung Ihres Bauvorhabens zu den einzelnen, nicht immer leicht feststellbaren, Paragraphen des Baugesetzes.

Im gesamten Gemeindegebiet haben wir viele **Hochwasser- Überflutungsbereiche** und Hangwasserbereiche, die das Bauen erschweren bzw. unmöglich machen können. Diese Überprüfung der Überflutungsbereiche werden durch die „**Wildbach- und Lawinerverbauung**“ bzw. der **Wasserrechtsbehörde** vor Erledigung des Bauverfahrens bei ALLEN Bauverfahren des Baugesetzes (§§ 19-21 BauG, wie Häuser, Zäune, Carports, Asphaltierungen, Luftwärmepumpen, Gartenhütten, Lagerungen, Geländeänderungen, Nutzungsänderungen, etc.) durchgeführt.

## Grundlegende Schritte & Überlegungen, die beim Bauen zu beachten sind:



Bitte beachten:

Für **ALLE Bauvorhaben** bzw. Nutzungsänderungen erhalten sie eine **schriftliche Stellungnahme** oder einen **Bescheid als Erledigung Ihres Antrages**. Danach können sie mit den Bauarbeiten beginnen.

Wir empfehlen, vor allem bei komplexen Bauvorhaben, einen Beratungstermin im Gemeindeamt zu vereinbaren.



- Bauwünsche mit Fachmann oder Bauamt besprechen
- Bauplanung und Einreichung herstellen
- Baugenehmigung einholen
- Bauausführung durchführen
- Abschluss und Meldung im Bauamt der Gemeinde

## Feuerpolizeiliche Überprüfung nach § 18 StFGPG (Steiermärkisches Feuer- und Gefahrenpolizeigesetz)



Die Feuerbesuchen sollen die Sicherheit der Objekte und der darin vertretenen Personen erhöhen. Nach § 18 des StFGPG sind Feuerbesuchen spätestens alle 4 Jahre für besonders brandgefährdete bauliche Anlagen unter Mitwirkungspflicht des Eigentümers durchzuführen. Dabei sind Brandgefährdungen sofort abzustellen bzw. binnen Erledigungsfrist zu beheben. Durch die Behörde (Marktgemeinde Deutschfeistritz) ist der Personenschutz und Objektschutz zu sichern.

Brandgefährdende Objekte sind u.a. Beherbergungsbetriebe, Gaststätten ab 50 Personen, Schulen, Kindergärten, Veranstaltungsräume, Holzverarbeitende Betriebe, große Landwirtschaften etc. Die Feuerbesuchen vor Ort werden dem Eigentümer der Liegenschaft zeitgerecht und direkt zugestellt.

### Fragen & Anliegen?

Das Team unseres Bauamts rund um **Bauamtsleiter BM Ing. Wolfgang THOMANN** steht Ihnen gerne zur Verfügung. Weitere detaillierte Informationen zu allen baurechtlichen Vorschriften und Anforderungen finden Sie auch auf [www.deutschfeistritz.gv.at/bauamt/](http://www.deutschfeistritz.gv.at/bauamt/).



**Rauchmelder retten Leben**  
Zivilschutz Steiermark

Unbemerkte Hausbrände sind eine große Gefahr. Abgesehen von Brandverletzungen besteht die Gefahr eine Rauchgasvergiftung zu bekommen und dadurch bewusstlos zu werden.

**Schützen Sie sich und Ihre Familie mit Rauchmeldern. Achten Sie auf die CE Kennzeichnung und auf eine flächendeckende Anbringung.**

[www.zivilschutz.steiermark.at](http://www.zivilschutz.steiermark.at)



Liegenschaft zu verkaufen

## Bauland mit Potential

Sonniges Bauerwartungsland mit Entwicklungspotenzial im Ortszentrum

Zum Verkauf steht eine Liegenschaft der Marktgemeinde Deutschfeistritz (Verkaufsobjekt 817/1 und 816 der KG 63002) mit zirka **3 184 m<sup>2</sup> (Bauerwartungsland rund 2.563 m<sup>2</sup>)** in vieleckiger Form und nahezu ebenflächig. Die Aufschließung des Grundstücks erfolgt über eine Zufahrt über die, im Eigentum der Marktgemeinde Deutschfeistritz stehende Streichergasse. Aufschließungserfordernisse für Bauland Kat. WA | Dichte: 0,2-0,6 | Bebauungsplanerfordernis | Hochwassergefährdung; Die Umgebung zeichnet sich durch eine angenehme Wohnqualität aus. Einkaufsmöglichkeiten, Schule und öffentliche Verkehrsmittel (Zug & Bahnhof) sind in wenigen Minuten erreichbar.

**Kaufpreis laut Verkehrswertgutachten: € 146.000,-**

Nähere Informationen im Bauamt der Marktgemeinde Deutschfeistritz.

**Kaufpreis laut Verkehrswertgutachten: € 146.000,-**



## Mobile Essenzustellung

Die Hi5 Group aus Seiersberg bietet die Möglichkeit der **mobilen Essenzustellung für Alle** in unserer Region. Ob als Alternativangebot zu "Essen auf Rädern" oder auch als mögliches Mittagsmenü für Berufstätige etc., das Angebot beinhaltet folgende Vorteile:

- täglich zwei 3-Gang-Menüs (auch fleischlos) zur Auswahl
- 24h Frischegarantie & ohne Geschmacksverstärker
- Zustellung direkt nach Hause
- flexible Lieferung ab 3 Tage/Woche
- optimale Betreuung per Telefon & Email

### Information & Anmeldung:

- ☎ 0664 / 889 652 62
- ✉ feedback@avido.cc
- 🌐 www.hi5-group.at

**Jetzt reservieren unter**  
gde@deutschfeistritz.gv.at  
**Kombipreis:**  
€ 87,- / Person

## Deutschfeistritzer Kulturfahrt 2026 zu den Mörbischer Seefestspielen Freitag, 7. August 2026

Fahrt von Deutschfeistritz zur Seefestbühne Mörbisch. Vor der Vorstellung haben Sie die Möglichkeit für einen gemütlichen Heurigenaufenthalt in Rust - anschließend Besuch der Vorstellung

„Ein Käfig voller Narren - La Cage Aux Folles“

bei den Seefestspielen in Mörbisch. Rückfahrt nach Ende der Vorstellung.

### Inkludierte Leistungen:

- Reiseleitung
- Busfahrt im Luxusbus
- Eintrittskarte in der gebuchten Kategorie 5

Sollte die Vorstellung vor Ort durch den Veranstalter abgesagt werden, behält sich die Gemeinde € 25,- / Karte für Buskosten ein.



# KiGRa-Einkaufstaschen

### Ein wichtiges Zeichen für Zusammenhalt & Ortsmarketing

Das erste Projekt des Deutschfeistritzer Kinder-Gemeinderats (KiGRa) sind einheitliche, hochwertige Einkaufstaschen. Diese werden unter Absprache der Kindern gestaltet und zeigen das KiGRa-Logo so wie die Namen aller unterstützenden Betriebe und Unternehmer:innen. Den Mitgliedern des Kindergemeinderats ist es wichtig zum einen regional im Ort einzukaufen und zum anderen unnötigen Müll in Form von Plastiksackerl zu vermeiden. So entstand die Idee der langlebigen, hochqualitativen Einkaufshopper für Deutschfeistritz. Diese Aktion setzt ein sichtbares Zeichen für Gemeinschaft, Nachhaltigkeit und regionales Miteinander. Sie dient den Betrieben sozusagen als „bewegte“ Werbeeinschaltung auf einer geplanten Erstauflage von 500 Taschen. Die darauf platzierten Werbeeinschaltungen sind dabei bewusst als bewegte, nachhaltige Form der Werbung gedacht. Anders als klassische Inserate, die oft nur kurz wahrgenommen werden, sind Einkaufstaschen regelmäßig im Einsatz - beim Einkaufen, auf dem Weg zur Arbeit oder in der Freizeit.

Dieses Projekt dient nicht dazu, einzelnen Betrieben Einkaufstaschen zu finanzieren. Vielmehr steht der **gemeinschaftliche Gedanke** im Vordergrund. Alle Beteiligten leisten einen Beitrag zu einem Gesamtprojekt, das die Sichtbarkeit und Attraktivität des lokalen Handels in Deutschfeistritz stärkt.

### Gemeinsames Engagement in Deutschfeistritz sichtbar machen

Unternehmer:innen haben die Möglichkeit zwischen **zwei Unterstützungsangeboten** zu wählen: Mit einer freiwilligen Unterstützung von **einmalig € 75,-** nimmt der Betrieb an der Aktion teil. Der jeweilige Firmenname wird auf der Tasche abgebildet. Beim **Premiumangebot für einmalig € 150,-** gibt es **zusätzlich 50 Taschen** für den entsprechenden Betrieb zur freien Verwendung. Bereits im Februar wurden alle Unternehmer:innen von Deutschfeistritz schriftlich darüber informiert. Anmeldungen werden noch bis Ende April 2026 entgegen genommen. **Interesse?** Schreiben Sie uns eine Email an gde@deutschfeistritz.gv.at

### Räume mieten

#### für private Feste, Workshops, & Sport

Die Marktgemeinde Deutschfeistritz verfügt über mehrere Räumlichkeiten, welche für die sportliche Nutzung (auch privat) oder für Events, Feste, Vorträge und Workshops uvm. angemietet werden können. Informieren Sie sich auf unserer Webseite und buchen Sie ganz einfach über das Online-Tool Venuzle ihren Termin.



Saisonstart:

## Mostschenke Fattingerhof

Am **30. April 2026** startet die Mostschenke in die neue Saison und ihr Team freut sich darauf immer **donnerstags, freitags und samstags** jeweils von **13:00 bis 21:00 Uhr** seinen Gästen zur Verfügung zu stehen. An den **Feiertagen Pfingstsonntag und Pfingstmontag** ist ebenfalls **geöffnet**. Vor allem an Feiertagen wird dringend um Reservierung gebeten. Neu in der Karte sind einige Schaf- und Ziegenprodukte sowie neue Salatkreationen. Gastgeberin Helene Fattinger verrät: „Es erwartet uns ein guter Most-Jahrgang. Weinliebhaber dürfen sich auf die ersten Traminer-Verkostungen freuen.“ Die Saison wird auch wieder voraussichtlich bis Allerheiligen dauern. Reservierungen für Weihnachtsfeiern werden bereits entgegengenommen.



### Kontakt

Obstweg 1-3, 8114 Deutschfeistritz

✉ [obstfattingerhof.at](mailto:obstfattingerhof.at)  
reservierungen@obstfattingerhof.at

☎ 03127 41345

Die Marien-Apotheke informiert:

# Zeckenschutz Impfung



Apotheker  
Mag. Moritz Fischer

## Aktion 2026

Mit den steigenden Temperaturen beginnt in Österreich wieder die Zeckensaison. Damit wächst auch das Risiko einer Infektion mit der Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME), einer durch Zecken übertragenen Viruserkrankung, die zu Entzündungen von Gehirn und Hirnhäuten führen kann.

Um die Bevölkerung bestmöglich zu schützen, läuft derzeit die österreichweite FSME-Impfkampagne in den Apotheken - so auch in der Marien-Apotheke Deutschfeistritz!

### Jetzt Impfschutz prüfen und auffrischen

- Die erste Auffrischung erfolgt in der Regel 3 Jahre nach der Grundimmunisierung.
- Danach wird eine Auffrischung alle 5 Jahre empfohlen.
- Für Personen ab dem 60. Lebensjahr wird eine Auffrischung sogar alle 3 Jahre angeraten.

Noch bis 31. August 2026 sind FSME-Impfstoffe für Kinder und Erwachsene zu vergünstigten Preisen erhältlich. Zusätzlich bieten viele Krankenkassen Zuschüsse zur Impfung an, wodurch sich die Kosten weiter reduzieren können. Besonders wichtig ist neben der Grundimmunisierung auch die regelmäßige Auffrischung der Impfung:

Viele Menschen vergessen auf diese wichtigen Intervalle - dabei ist nur mit einem aktuellen Impfschutz ein verlässlicher Schutz vor FSME gegeben. Ein Blick in den Impfpass durch Ihre Apothekerin / Ihren Apotheker lohnt sich daher gerade jetzt.

**Fazit:** Nutzen Sie die FSME-Impfkampagne, um Ihren Impfschutz rechtzeitig vor der Hauptsaison zu vervollständigen oder aufzufrischen - für einen sicheren Frühling und Sommer in der Natur.

### Screeningaktion „Frauengesundheit“ der steirischen Apotheken

Mit einem modernen Point-of-Care-Gerät können ab Juni Vitamin- D-Messungen, Blutzucker, Langzeit-zucker (HbA1c) & Lipide (Cholesterin) und Ferritin (Eisen) in der Marien-apotheke Deutschfeistritz gemessen werden.

APOTHEKEN - NOTDIENSTE 2026											
JAN	FEB	MÄRZ	APRIL	MAI	JUNI	JULI	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
D 1 6	S 1 4	S 1 2	M 1 1	F 1 5	M 1 4	M 1 2	S 1 6	D 1 5	D 1 3	S 1 1	D 1 6
F 2 6	M 2 5	M 2 3	D 2 1	S 2 5	D 2 4	D 2 2	S 2 6	M 2 5	F 2 3	M 2 2	M 2 6
S 3 6	D 3 5	D 3 3	F 3 1	S 3 5	M 3 4	F 3 2	M 3 3	D 3 5	S 3 3	D 3 2	D 3 6
S 4 6	M 4 5	M 4 3	S 4 1	M 4 6	D 4 4	F 4 2	F 4 1	F 4 5	S 4 3	M 4 2	F 4 6
M 5 6	D 5 5	D 5 3	M 5 1	D 5 6	F 5 4	S 5 2	M 5 1	S 5 5	M 5 4	D 5 2	S 5 6
D 6 6	F 6 5	F 6 3	M 6 2	M 6 6	S 6 4	M 6 3	D 6 5	D 6 6	D 6 4	F 6 2	S 6 6
M 7 6	S 7 5	S 7 3	D 7 2	D 7 6	S 7 4	D 7 3	F 7 1	M 7 6	M 7 4	S 7 2	M 7 6
D 8 6	S 8 5	S 8 3	M 8 2	F 8 6	M 8 5	M 8 3	S 8 1	D 8 6	D 8 4	S 8 2	D 8 6
F 9 6	M 9 6	M 9 4	D 9 2	S 9 6	D 9 5	D 9 3	S 9 1	M 9 6	F 9 4	M 9 3	M 9 6
S 10 6	D 10 6	D 10 4	F 10 2	S 10 6	M 10 5	F 10 3	M 10 2	D 10 6	S 10 4	D 10 3	D 10 6
S 11 6	M 11 6	M 11 4	S 11 2	M 11 6	D 11 5	S 11 3	D 11 2	F 11 6	S 11 4	M 11 3	F 11 6
M 12 2	D 12 6	D 12 4	S 12 2	D 12 1	F 12 5	S 12 3	D 12 2	S 12 6	M 12 5	D 12 3	S 12 1
D 13 2	F 13 6	F 13 4	M 13 3	M 13 1	S 13 5	M 13 4	D 13 2	D 13 6	D 13 5	F 13 3	S 13 1
M 14 2	S 14 6	S 14 4	D 14 3	D 14 1	S 14 5	D 14 4	F 14 2	M 14 1	F 14 5	S 14 3	M 14 2
D 15 2	S 15 6	S 15 4	M 15 3	F 15 1	M 15 5	D 15 4	S 15 2	D 15 6	F 15 5	S 15 3	D 15 2
F 16 2	M 16 6	M 16 4	D 16 3	S 16 1	D 16 5	D 16 4	S 16 2	M 16 1	F 16 5	M 16 4	M 16 2
S 17 2	D 17 6	D 17 4	F 17 3	M 17 1	M 17 5	F 17 4	M 17 3	D 17 1	S 17 5	D 17 4	D 17 2
S 18 2	D 18 6	D 18 4	S 18 3	M 18 1	D 18 5	S 18 4	D 18 3	F 18 1	S 18 5	M 18 4	F 18 2
M 19 3	D 19 6	D 19 4	S 19 3	D 19 2	F 19 6	S 19 4	M 19 3	F 19 1	M 19 5	D 19 4	S 19 2
D 20 3	F 20 6	F 20 4	M 20 4	M 20 2	S 20 6	D 20 5	D 20 3	S 20 1	D 20 6	F 20 4	S 20 2
M 21 3	S 21 6	S 21 4	D 21 3	D 21 1	S 21 5	D 21 4	F 21 3	M 21 2	M 21 6	S 21 4	M 21 3
D 22 3	S 22 6	S 22 4	M 22 4	F 22 2	M 22 5	M 22 4	S 22 3	M 22 2	D 22 6	S 22 4	D 22 3
F 23 3	M 23 6	M 23 4	D 23 3	F 23 2	D 23 1	D 23 5	S 23 3	M 23 2	F 23 6	M 23 5	M 23 3
S 24 3	D 24 6	D 24 4	F 24 4	S 24 2	M 24 4	F 24 5	M 24 4	D 24 2	S 24 6	D 24 5	D 24 3
M 25 3	M 25 6	M 25 4	S 25 4	M 25 3	D 25 1	S 25 5	D 25 4	F 25 2	S 25 6	M 25 5	F 25 3
D 26 4	D 26 6	D 26 4	S 26 4	D 26 3	F 26 1	S 26 5	M 26 4	S 26 2	D 26 6	D 26 5	S 26 3
D 27 4	F 27 6	F 27 4	M 27 5	M 27 3	S 27 1	M 27 6	D 27 4	S 27 2	D 27 6	F 27 5	S 27 3
M 28 4	S 28 6	S 28 4	D 28 5	F 28 3	S 28 1	D 28 6	F 28 4	D 28 3	M 28 1	S 28 5	M 28 4
D 29 4	S 29 6	S 29 4	M 29 5	D 29 3	M 29 2	D 29 6	S 29 4	D 29 3	D 29 6	S 29 5	D 29 4
F 30 4	M 30 6	M 30 4	D 30 5	S 30 3	D 30 2	D 30 6	S 30 4	M 30 3	F 30 6	M 30 6	M 30 4
S 31 4	D 31 6	D 31 4	S 31 3	S 31 3	F 31 6	F 31 6	M 31 5	S 31 3	S 31 6	D 31 4	D 31 4

FARBE ENTSPRICHT DER DIENSTBEREITEN APOTHEKE IN DER ZEIT VON 8.00 bis 8.00 DES FOLGETAGES

1	2	3	4	5	6
FROHNLEITEN	DEUTSCHEFEISTRITZ	FROHNLEITEN	GRATWEIN-STRASSENGEL	GRATWEIN-STRASSENGEL	GRATKORN
ENGEL-APOTHEKE Hauptplatz 41 03126 / 2441	MARIEN-APOTHEKE Übelbacherstraße 21 03127 / 42500	MURAPOTHEKE Römerstraße 30 03126 / 25505	FISCHER-APOTHEKE Bahnhofstraße 3 03124 / 52136	FLORA-APOTHEKE Gratweiner Straße 19 03124 / 52210	DONATUS-APOTHEKE Brucker Straße 12 03124 / 22236

Marien-Apotheke Deutschfeistritz 03127 / 42 500  
www.apotheke-deutschfeistritz.at

### FÜR DEN NOTFALL:

- Feuerwehr 122 | Polizei 133
- Rettung (Rotes Kreuz) 144
- Telefonseelsorge 142
- Rat auf Draht 147
- Zahnärztl. Bereitschaft T 0316/81 81 11
- Tierärztl. Notdienst T 0316/68 11 18
- Frauen-Notruf T 0316/31 80 77
- Männer-Notruf T 0800/246247
- Vergiftungsinformation T 01/406 43 43
- Drogen-Hotline T 0810/20 88 77
- Suizidprävention T 0676 / 847 886 200

### ÄRZTE:

- Dr. Lutz Ammerer T 03127/413050
- Dr. Elke Radda T 03127/41278
- Zahnarzt
- Dr. Gerd M. Niederl T 03127/41930



Freiwillige  
Feuerwehr  
Kleinstübing

## Vize-Landessieger beim Funkleistungs- abzeichen

### LM Marco KNES wird Vize-Landessieger beim Funkleistungsabzeichen der Feuerwehren.

Der Bewerb um das Funkleistungsabzeichen in Silber der steirischen Feuerwehren fand am 6. März 2026 in der Feuerwehr- und Zivilschutzschule in Lebring statt. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mussten bei sechs Stationen ihr Können unter Beweis stellen und zeigen, dass sie präzise, schnell und fehlerfrei arbeiten können. Rund zweihundert Feuerwehrmitglieder stellten sich heuer dieser Herausforderung um das begehrte Leistungsabzeichen in Silber.

Der Ortsfunkbeauftragte der FF Kleinstübing - Löschmeister Marco Knes - bereitete sich wochenlang auf den Bewerb vor. Mit dem Maximum von 300 erreichbaren Punkten und als Zweitschnellster konnte er steiermarkweit den 2. Platz nach Kleinstübing holen. Beim Bewerb geht es neben der fehlerfreien Bewältigung der gestellten Aufgaben in den Pokalrängen vor allem um Zeitgutpunkte.

22 Jahre nach OBI DI Dr. Andreas Teibinger, der im Jahr 2004 bereits Landessieger in dieser Disziplin wurde, steht nun wieder ein Mitglied der FF Kleinstübing am Siegespodest dieses Bewerbs. Die Mitglieder der FF Kleinstübing freuen sich sehr und gratulieren „unserem“ Vizelandesmeister“ voller Stolz sehr herzlich!

Bei der Siegerehrung durfte LM Marco Knes die Trophäe für den 2. Platz aus den Händen von LFR Josef Krenn entgegennehmen, Landesfeuerwehrkommandant Reinhard Leichtfried überreichte ihm das Funkleistungsabzeichen persönlich!



## Neuer Kommandant nach 38 Jahren!



Freiwillige  
Feuerwehr  
Großstübing

Nach 38 Jahren stellte DI Kurt Jantscher seine Funktion als Kommandant mit dem Erreichen der Altersgrenze zu Verfügung. BM Christian Herold wurde bei der Ersatzwahl mit einem beeindruckenden Wahlergebnis zum neuen Kommandanten gewählt. Herzlichen Dank an Kurt Jantscher für die gute Zusammenarbeit und die gelebte Kameradschaft. Dem neuen Kommandanten alles Gute für die kommenden Herausforderungen.



GEMEINSAM.SICHER  
in Graz-Umgebung

E-Scooter & Sicherheit:

## Clever fahren, Risiken vermeiden

Ob in der Freizeit oder auf kurzen Alltagswegen: E-Scooter sind beliebt und nicht mehr wegzudenken. Sie ermöglichen flexible Mobilität, bergen jedoch auch Unfallrisiken. Umso wichtiger ist es, über Regeln und sichere Nutzung gut informiert zu sein. Wer sicher fahren will, sollte die wichtigsten Regeln kennen. Denn mit bis zu 600 Watt Leistung und bis zu 25 km/h sind E-Scooter schneller, als viele denken.

Bereits im Februar stieß der Polizeiarbeitskreis „Sicherheit durch Sichtbarkeit“ im Freizeitzentrum auf großes Interesse. Über 20 Kinder und Jugendliche und über 10 Erwachsene fanden sich dabei im Jugendraum (Chili) ein, um von **Gruppeninspektorin Doris Feldhofer** und **RI Martina Konrad-Wassermann** die wichtigsten Do's & Don'ts im Straßenverkehr zu erfahren. Im praktischen Selbsttest erlebten die Teilnehmer:innen anschließend mit eigenen Augen, wie schlecht man dunkel gekleidete Verkehrsteilnehmer:innen mit Mindestbeleuchtung als Autofahrer erkennen kann. Die Fahrt im Polizeiauto war dabei das Highlight.



**E-Scooter, aber sicher:**

### Die wichtigsten Regeln auf einen Blick

! Helm tragen – Sicherheit geht vor

Derzeit gilt **Helmpflicht für Kinder unter 12 Jahren**. Laut der im Begutachtungsverfahren befindlichen 36. StVO-Novelle soll die Helmpflicht für E-Scooter-Fahrende **ab 1. Mai 2026 bis zum vollendeten 16. Lebensjahr ausgeweitet werden**. Ein Helm wird jedoch in jedem Alter dringend empfohlen, denn: bei Stürzen mit dem E-Scooter drohen schwere Kopfverletzungen. Eltern und andere Erwachsene haben zudem eine wichtige Vorbildrolle.

? Ab welchem Alter?

Unter 12-Jährige dürfen nur mit Radfahrausweis oder in Begleitung einer mindestens 16-jährigen Person fahren. Der Erwerb des Radfahrausweises ist ab 9 Jahren (bei Besuch der 4. Schulstufe), sonst ab 10 Jahren möglich. Ab 12 Jahren darf ohne Begleitung gefahren werden.

? Wo darf man fahren?

Für E-Scooter-Fahrer\*innen gelten die gleichen Regeln wie für Radfahrer\*innen. Radinfrastruktur (Radweg) muss benutzt werden, wenn sie vorhanden ist. Andernfalls ist auf der Fahrbahn zu fahren. Das Fahren auf Gehsteigen ist tabu – Schieben jedoch erlaubt. Achtung, am Marktplatz Deutschfeistritz gilt Fahrverbot!

! Richtig abstellen

Am besten werden E-Scooter bei Radabstellanlagen oder auf gekennzeichneten E-Scooter-Abstellflächen geparkt. Auf Gehsteigen ist das Abstellen nur erlaubt, wenn sie mindestens 2,5 Meter breit sind – und niemand behindert wird. Achtung, dass der E-Scooter keine Stolperfalle für andere Verkehrsteilnehmer\*innen ist.

? Welche Ausstattung ist vorgeschrieben?

Vorgeschrieben sind eine wirksame Bremse sowie Rückstrahler vorne (weiß), hinten (rot) und seitlich (gelb). Bei Dunkelheit oder schlechter Sicht sind zusätzlich ein weißes Frontlicht und ein rotes Rücklicht notwendig. **Laut der im Begutachtungsverfahren befindlichen 36. StVO-Novelle sollen zusätzlich eine Klingel/Hupe sowie Blinker verpflichtend noch heuer vorgeschrieben werden.**

Achtung beachten!



im  
**Schmierereien Ort**

**BLINDER VANDALISMUS & ein Schaden für Alle!**

Graffiti sind Schriftzüge oder Zeichnungen, die z.B. auf einer Wand angebracht werden und gelten durchaus als „Kunst“. Längst nicht jeder Sprayer hegt jedoch künstlerische Ambitionen, so wie unlängst wieder in Deutschfeistritz.

Graffiti ist kein harmloser Streich und kein „Kavaliersdelikt“. Es ist Sachbeschädigung – und hinterlässt Spuren, die weit über Farbe auf einer Wand hinausgehen. Jeder unerlaubte Schriftzug, jedes hastig gesprühte Tag, jede rechtsradikale Botschaft oder ein „Geheimcode“ erzählt nicht von Kreativität, sondern von Respektlosigkeit gegenüber dem Eigentum anderer, verursacht immense Kosten und hat strafrechtliche Konsequenzen. Laut Polizeiinspektion Deutschfeistritz wurden aktuell wieder (Haus)Fassaden, Wände und Fahrzeuge verunstaltet.

Wie bei allen Vandalenakten, zahlt die gesamte Bevölkerung den Preis – durch höhere Kosten für Reinigung, Instandhaltung und Sicherheit. Die Gemeinde sieht sich leider auch dazu gezwungen, öffentliche Sitzgelegenheiten oder Müll-eimer an unter Vandalen „besonders beliebten Plätzen“, wieder zu entfernen, um unnötige Schäden zu vermeiden.

Wegsehen macht das Problem größer. Schweigen schützt die Falschen. Eine aufmerksame Gesellschaft hingegen setzt ein klares Zeichen: Das tolerieren wir nicht! Wenn Sie verdächtige Beobachtungen machen – melden Sie sie. Saubere Wände sind kein Zufall. Sie sind das Ergebnis von Aufmerksamkeit, Zusammenhalt und Zivilcourage. Rechtsradikale Zeichen oder Fanbotschaften haben nichts im öffentlichen Raum verloren. Bitte helfen Sie uns. Schauen Sie hin. Handeln Sie. Setzen Sie ein Zeichen gegen Vandalismus.

**Hinweise  
erbeten!**

Wenn Sie frische Schmierereien entdecken – zeigen Sie sie an. Spraydosen im Müll? Jugendlicher Leichtsin? Übertriebener Fanatismus gegenüber einem Fußballverein? Jeder Hinweis zählt. Jede Meldung hilft, Täter zur Verantwortung zu ziehen und weitere Schäden zu verhindern.

**Polizeiinspektion Deutschfeistritz**  
☎ 059 1336 131100

**Rotes  
Kreuz  
Übelbach**

## Neue Führung Starke Bilanz



Im Zuge der am 13. März abgehaltenen Ortsversammlung des Roten Kreuz Übelbach kam es zur Neuwahl der Ortsstellenleitung sowie des Ortsausschusses. Nach jahrelanger engagierter Tätigkeit in der Ortsstellenleitung hat **Jakob Katzbauer** sein Amt als Ortsstellenleiter niedergelegt und durfte dies nun an **Franz Kaiser** übergeben. Unterstützt wird dieser durch seine Stellvertreter:innen **Sarah Kohlbacher** und **Tobias Hofer**. **Tanja Purgstaller** wird als Schriftführerin fungieren und **Anna Walter** wird das Amt der Kassierin innehaben. Des Weiteren galt es zahlreiche Ehrungen, Auszeichnungen und Beförderungen an die freiwilligen Mitarbeiter:innen für deren ausgezeichnete Leistungen zu verleihen – unter anderem die **Verdienstmedaille des ÖRK in Bronze** für **Sandra Ebner** und **Jakob Katzbauer**.

**Eindrucksvolle Einsatzstatistik 2025:** Insgesamt wurden **150.994 km** mit zwei **Rettingstransportwagen** zurückgelegt. **365 Tage im Jahr, 24/7 im Einsatz**. Wochenend- und Nachtdienste, sowie Feiertage wurden freiwillig besetzt. Im Zuge der Arbeit im Jugendrotkreuz konnten auf stolze **784 Stunden der Jugendlichen** und **504 Stunden der Betreuer** zurückgeblückt werden.



Eine Information  
unseres  
Bezirksforst-  
amts

Das Bezirksforstamt informiert:

## Werte Natur- und Waldbesucher:innen!

Seit April 2021 ist **Elmar Krebitz** als Waldfondförster in den Bezirken Graz-Umgebung, Bruck-Mürzzuschlag und Weiz tätig. Mit seiner Fachkompetenz unterstützt er steirische Waldbesitzer:innen bei allen **Belangen rund um Aufzucht und Bewirtschaftung** von Wäldern (Jungbestandspflege, Durchforstung uvm.) Zu den primären Aufgaben zählen die Unterstützung bei Förderanfragen (ab einer Besitzgröße von 1ha bis 1.000 ha) und Anliegen aus dem Waldfonds und der LE 23-27. Mit großem Engagement steht er von Beratung, über Antragstellung bis zur Einreichung und Abrechnung zur Seite.

Waldfondförster  
Ing. Elmar Krebitz

### kostenlose Serviceleistungen:

- 🌿 Begehung und Besichtigung von Waldflächen (gegen vorherige Terminvereinbarung)
- 🌿 Beurteilung des Vorhabens in puncto fachliche Richtigkeit und Sinnhaftigkeit
- 🌿 Vorgeschriebene Förderkriterien
- 🌿 Erstellung der Unterlagen für den Antrag (Lagepläne, Vorhabensdatenblatt, Spezifikationen u. Detailplanung zur Fläche)
- 🌿 Antragseinreichung
- 🌿 Ggf. Unterstützung in Form von Beratung während und bei der Umsetzung (Auszeige, Setzplan, etc., Herstellung von Kontakten für die Pflanzenbestellung oder Dienstleistungen)
- 🌿 Wenn notwendig, Begutachtung auch während und nach der Umsetzung
- 🌿 Unterstützung bei der Einreichung des Zahlungsantrags nach Umsetzung der Maßnahmen auf der Fläche
- 🌿 Verpflichtende Inaugenscheinnahme bei Kosten > € 10.000/Antrag

Das Hauptaugenmerk bei der Aufforstung liegt auf der Schaffung eines klimafitten Waldbildes mit geeigneten Baumarten, welche sicherstellen, dass der Wald auch in Zukunft seine Aufgaben trotz steigender Temperaturen und extremer Wetterereignisse noch wahrnehmen kann – sowohl aus ökonomischen wie auch aus ökologischen Gesichtspunkten.

Bei den Pflegeeingriffen wie Jungbestandspflege (2-10 m Bestandeshöhe) und Durchforstung (10-20 m Bestandeshöhe) liegt das Augenmerk auf die frühzeitigen, starken und seltenen Eingriffe, um die größtmögliche Stabilität und Artenvielfalt der Bestände zu gewährleisten.

Nähere Informationen unter [www.wald.steiermark.at](http://www.wald.steiermark.at)



## Wildbach- begehung 2026

Mehr als 50 Wildbäche befinden sich im Gemeindegebiet von Deutschfeistritz. Sie können bei plötzlichen Hochwässern, Muren (Schlamm/Geröll) und Verklauungen (Verstopfungen durch Holz) ein enormes Zerstörungspotential darstellen. Unsere Gemeinde ist laut Forstgesetz 1975 § 101 dazu verpflichtet, mindestens einmal jährlich alle gefährdeten Wildbäche im Gemeindegebiet erkunden zu lassen und das Bachbett sowie den näheren Uferbereich auf Veränderungen bzw. auf Beeinträchtigungen des Abflussbereichs (Holzablagerungen, Holzverklauungen, umgestürzte Bäume, verlandete Durchlässe etc.) zu kontrollieren.

- Die Begehungen **finden heuer im Zeitraum März bis voraussichtlich Juni** statt.
- Sie werden durch die Gemeinde | Hansjörg Hecht durchgeführt

Ein wichtiger Beitrag zur Sicherheit und zum Katastrophenschutz ist neben der Erfassung und Dokumentation auch **die Veranlassung zur Entfernung dieser Übelstände**. Auch nach Stürmen und Unwettern sollten Bachläufe kontrolliert werden.

Die Klimaregion informiert:

## Vom Schulhof zum grünen und blühenden Schulgarten



Mit dem Schuljahr 2024/25 wurde begonnen, den Schulhof der Volksschule ökologisch und klimafit mit den 2. Klassen zu gestalten. Im Sommersemester 2026 wird die Aktion nun fortgesetzt. Wieder sind die 2. Klassen an der Reihe. Tatkräftig unterstützt werden sie durch die Schüler der Polytechnischen Schule, wenn es darum geht, Pflanzlöcher zu graben. Gesetzt wurden bereits Himbeeren, Ribisel, Maibeeren, Maulbeeren, Felsenbirne und Heckenkirsche.

Es gibt bereits aus dem Schuljahr 2024/25 viele heimische Blüten- und Naschbeerensträucher, Schattenbäume und natürliche Nützlingsunterkünfte wie Totholz-Hecken. Diese Naturräume werden nun erweitert. Ebenso dient der Garten den Kindern zum Erholen und Entspannen, er ist praxisnaher Lern- und Naturerlebnisort und er ist ein wertvoller Beitrag zum Natur- und Klimaschutz.

Das Projekt wird über die Klimaregion Graz-Umgebung Nord finanziert und seitens der Gemeinde und der Baumschule Zeiler sowie den beiden Gartenpädagoginnen der Naturschwärmerei tatkräftig unterstützt.

Passend zum Schulgartenstart 2026 in Deutschfeistritz haben wir auch die Podcast-Reihe der Klimaregion gestartet.

Die erste Folge aus dem Bereich Klimawandelanpassung beschäftigt sich mit dem Thema „Garteln“. KLAR-Podcast: „Warm, wärmer, am wärmsten – Klimawandelanpassung in der Praxis“, Spotify und Apple Podcasts. Schulgarten als Naturlehrraum - Mit Kindern gemeinsam Garteln. Michaela Ziegler, KLAR Managerin ist sich sicher: „Wenn Kinder Natur erleben und begreifen können, sind sie auch bereit diese zu schützen.“

### Energiegemeinschaften in der Region

Der Strommarkt ist in Bewegung, Sicherheit bietet regionale Energieversorgung. Die Energiegemeinschaft Deutschfeistritz (EEG) leistet dazu einen wesentlichen Beitrag. In unseren Sprechstunden informieren und beraten wir dazu laufend.

### Kontakt

- 📧 KEM & KLAR! Graz-Umgebung Nord  
office@energie-gunord.at
- ☎️ T 0664 201 99 05

### Zu hohe **Stromkosten?**

Jetzt mit der **EEG Deutschfeistritz** sparen!

- Keine Fixkosten
- Kein Risiko
- Strom aus der Region



[www.energiegemeinschaft.info/eeg-deutschfeistritz](http://www.energiegemeinschaft.info/eeg-deutschfeistritz)



Sportliche Neuigkeiten:

## Großer Erfolg für die Deutschfeistritzer Tennis-Szene

Nadja Planer gewinnt den Österreichischen Meistertitel bei den ÖTV Hallenmeisterschaften 2026

Sie hat sich nach zwei Steirischen Landesmeistertiteln nun auch den Österreichischen Meistertitel gesichert und damit ihre herausragende Saison eindrucksvoll gekrönt. Unsere auf Nr.1 gesetzte Spielerin bei den Mannschaften Damen 45 und Allgemeine Klasse, setzt sich bei den Österreichischen Meisterschaften in Wien durch. Die 48-Jährige siegt im Finale mit 6:4, 6:0 gegen Michaela Weissenböck aus Niederösterreich. Sicherheit im Spiel, mentale Stärke, großer Einsatz und Kampfgeist zeichnen das Spiel der Übelbacherin ganz besonders aus. „Dieser Titel bedeutet mir sehr viel. Zahlreiche Turnierteilnahmen und die Meisterschaftsspiele der letzten Jahre haben sich ausgezahlt“, zeigt sich die frischgebackene österreichische Meisterin begeistert. „Ich bin dankbar für die Unterstützung meiner Familie und Freunde und hoffe, noch lange auf diesem Niveau spielen zu können.“ Der TC Deutschfeistritz gratuliert herzlich zu diesem großen Erfolg.



Nadja Planer | Österreichische Meisterin Damen 45



Tennisclub Deutschfeistritz

## (Ferien) Tenniscamps 2026

Auch 2026 bietet der TC Deutschfeistritz wieder Tenniscamps für Kinder und Jugendliche an. Im Mittelpunkt stehen Bewegung, Freude am Tennis und gemeinsames Trainieren in der Gruppe. Tennislehrer Boris Müller sorgt mit abwechslungsreichen Übungen für Spaß am Platz – egal ob Anfänger oder mit Erfahrung. Betreuung ab 8 Uhr sowie Mittagessen sind auf Anfrage möglich. **Campbeitrag: € 150,-**  
**Kontakt & Anmeldung:** Boris Müller – 0676 / 96 85 282  
office@easytennis.at

Jetzt anmelden und eine sportliche Ferienwoche beim TC Deutschfeistritz erleben!

**Termine:**

3.-7. August 2026 sowie  
7.-11. September 2026 jeweils von 9 bis 12 Uhr



## Neuer Obmann für den Turnverein

Eine Ära im Turnverein geht zu Ende. **Mag. Gerald Schinnerl** – seit 58 Jahren im Turnverein aktiv tätig – übergibt nach 34-jähriger Obmannschaft sein Amt. Begonnen hat Gerald Schinnerl 1968 als Vorturner für die Bubengruppe. 1992 übernahm er das Amt des Obmanns, welches er bis heuer ausgeführt hat. Neben seiner Tätigkeit als Obmann war Gerald Schinnerl als Vorturner für unterschiedliche Turneinheiten zuständig und konnte durch seine pädagogische Ausbildung im Sportbereich viel Know-how in den Turnverein einbringen.

Als sein Nachfolger wurde im Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung **Mag. Diethard Triebel** bestätigt. Auch Diethard Triebel kann auf eine Jahrzehnte-lange aktive Tätigkeit vom Vorturner bis zum Turnwart in unserem Verein zurückblicken. Somit sind für eine erfolgreiche Führung des Vereins in Zukunft beste Voraussetzungen gegeben. Eine weitere „Legende“ in unserem Verein legte heuer sein Amt zurück. **Ferdinand Triebel** – ein Wieder-Gründungsmitglied des Turnvereins im Jahre 1957 stellte sein Amt als Turn- und Gerätewarts nach 69-jähriger Tätigkeit zurück. Beide Jubilare bleiben dem Turnverein natürlich weiterhin als aktive Mitglieder erhalten. Die beiden Bürgermeister der Gemeinden bedankten sich für die langjährige Tätigkeit bei allen Geehrten.



Turnverein Deutschfeistritz-Peggau

## NEU! ASKÖ Sportcamp für 6- bis 12-Jährige im Freizeitzentrum

Was sind die ASKÖ Sportcamps Deutschfeistritz?

Hier stehen Sport, Bewegung, Teamgeist und jede Menge Action im Mittelpunkt! Unser erfahrenes Betreuungsteam begleitet die Jugendlichen mit viel Motivation und Begeisterung durch abwechslungsreiche Camp-Tage, bei denen sich alles um Bewegung, sportliche Herausforderung und gemeinsames Erleben dreht.

Je nach Wetterlage findet das Programm im Außenbereich mit Bewegung, kleinen Wettkämpfen und Ausflügen in der Natur sowie mit Sport- und Teamspielen auf der Wiese statt. Außerdem sorgen der regelmäßige Besuch des Schulzentrums Deutschfeistritz mit modernen Turnhallen sowie das Kennlernen verschiedener Sportarten für ausreichend Bewegung, Spaß und Herausforderung. Ein besonderes Highlight ist die Möglichkeit eines Schnuppertrainings in der Tennishalle Deutschfeistritz.



Anmeldung zur sportlichen Sommerbetreuung!

### Tagesablauf, Betreuungszeiten, Kosten & Termine:

**Ganztägige Betreuung** von 07:30 - 17:00 Uhr (inkl. Mittagessen)

07:30 bis 08:30 Uhr: Ankunftszeit mit Freibeschäftigung  
08:30 bis 16:30 Uhr: Sportliches Fixprogramm inkl. Mittagessen

16:00 bis 17:00 Uhr: Abholzeit mit Freibeschäftigung

**Kosten:** € 189 / Woche (inkl. Mittagessen im Bistro Timeout)

**Termine:**

Woche 1 | 13.07. - 17.07.2026  
Woche 2 | 20.07. - 24.07.2026  
Woche 3 | 27.07. - 31.07.2026  
Woche 4 | 03.08. - 07.08.2026

**Nähere Informationen:**  
[www.askoe-ferienbetreuung.at](http://www.askoe-ferienbetreuung.at)

Die Padelbären informieren:

## Der Trendsport in Deutschfeistritz

Mitgliedschaft beim Padelbär:

Seit Kurzem gibt es die Möglichkeit einer Padelbär-Mitgliedschaft. Damit kann das ganze Jahr kostengünstig gespielt werden. Für alle, für die eine Mitgliedschaft nicht in Frage kommt, besteht selbstverständlich weiterhin die ganz normale Buchungsmöglichkeit wie bisher. Gebucht wird von Mitgliedern und Gastspielern wie gehabt unter: [reservierung.padelbaer.at/reservierung](http://reservierung.padelbaer.at/reservierung)

Turniere im Frühling:

Wie bereits im vergangenen Jahr gibt es regelmäßige Turniere aller Spielstärken in den Kategorien Starter, Advanced, Expert und Professional. Die Anmeldung funktioniert über die Austrian Padel Union: [padel-austria.at/tournaments](http://padel-austria.at/tournaments)  
Besonders bei den Turnieren am 18. April (Expert) und 19. April (Professional) werden die besten Spieler der Steiermark antreten. Hier lohnt es sich definitiv vorbeizukommen und der steirischen Padel-Elite auf die Finger zu schauen.



### ÖTV Padel Experience 2026 Save the date, 13 | 06 | 2026

heuer die Premiere einer österreichweiten Event-Reihe. Dabei wird sogar ein spanischer Trainer eingeflogen um den Padel typischen Charakter näher zu bringen. Nämlich einen gemeinsamen Tag auf der Anlage zu verbringen mit Family & Friends - ganze egal welches Level. Gemeinsam werden spielerisch die Regeln, Taktik, Technik und ein abschließendes Jux-Turnier veranstaltet. Im **Freizeitzentrum Deutschfeistritz** findest dieses **Event am 14. Juni** statt. Anmeldungen bitte an [office@padelbaer.at](mailto:office@padelbaer.at)



## Gemeindetagesstätte Großstübing

In der Kindertagesstätte unserer Gemeinde betreut Frau **Elena Schweiger** von Tagesmütter\*väter Steiermark seit September 4 Kinder im ehemaligen Gemeindeamt. Zusätzlich zu den über 100 m<sup>2</sup> liebevoll und kindgerecht eingerichteten Räumlichkeiten darf die Tagesmutter mit ihrer aktiven Gruppe den hauseigenen Turnsaal, einen eingezäunten Garten hinter dem Haus und den öffentlichen Spielplatz vor dem Haus jederzeit nutzen.

Um gemeinsam die Natur zu entdecken, macht die aufgeweckte Bande auch die umliegenden Wiesen und Wälder unsicher. Mittlerweile kennt man die bunte Rasselbande im wunderschönen Ortsteil Großstübing. „Wir allen fühlen uns hier sehr wohl und genießen die gemeinsame und wertvolle Zeit! Wir wurden so herzlich von unserer gesamten Nachbarschaft aufgenommen, dass es zu unserer großen Freude immer wieder zu sehr netten Begegnungen mit der Großstübinger Bevölkerung kommt!“ teilt uns Frau Schweiger freudig mit.

Sollte das Wetter gerade einmal keine Erlebnisse an der frischen Luft zulassen, wissen sich die fünf auch drinnen sinnvoll zu beschäftigen. „Nachdem wir für ausreichend Bewegung im Turnsaal gesorgt haben, sind die Kinder zum Mitgestalten der täglich frisch zubereiteten Speisen eingeladen. So können wir uns auch mit gesunden Lebensmitteln kreativ betätigen und uns diese danach gemeinsam schmecken lassen.“ **Ab September gibt es in unserer Kindertagesstätte wieder freie Plätze, melden Sie sich gerne bei uns!**

## Kindertreff Deutschfeistritz

Die Kinder des Kindertreffs Deutschfeistritz bereiten sich schon fleißig auf das Osterfest vor. Neben Gedichten, Liedern und anderen rhythmischen Übungen wurden in den letzten Wochen auch Eier für den Osterstrauch hergestellt. Sowohl Kinder als auch Begleitpersonen waren wie immer mit viel Engagement und Freude bei der Arbeit.

## Infos & Kontakt

Für Kinder von 0 bis 5 Jahre, immer mittwochs von 9:00 bis 11:00 Uhr, im Pfarrsaal Deutschfeistritz, Kinogasse 6, 8121 Deutschfeistritz  
Nadja Jaritz T: 0664/10 513 33,  
Ulrike Linni T: 0664/ 40 30 746,  
Julia Stoni T: 0664/ 166 93 55

## Information & Anmeldung

Tagesmütter Graz-Steiermark  
gemeinnützige Betriebs GmbH  
Regionalstelle Graz  
graz@tagesmuetter.co.at, 0316 825 582  
www.tagesmuetter.co.at

Noch freie  
Plätze ab  
September  
2026

## Kinderkrippe Deutschfeistritz

In der Kinderkrippe wurden vor Ostern nicht nur fleißig Osternesterl und Ostereier gestaltet, sondern auch eine Fastenbreze gebacken. Im Morgenkreis lernten die Kinder ein österliches Fingerspiel und erfuhren Wissenswertes über die Henne und das Ei. Höhepunkt des Osterfestkreises war das gemeinsame Osternesterl suchen mit den Eltern sowie die Eröffnung des großen Osternestes beim Gemeindeamt gemeinsam mit den Kindergartenkindern.



## Komm ins Team!

Unser Kinderkrippen-Team sucht Verstärkung!

Kinderbetreuer:in Dienstantritt ab 01.09.2026  
Das Anforderungsprofil und die Einstellungsbedingungen sowie Gehaltsangaben auf [www.deutschfeistritz.gv.at](http://www.deutschfeistritz.gv.at) oder hier:



## Besucher der Freiwilligen Feuerwehr

Unsere  
Volksschulen  
berichten:

### VS Deutschfeistritz

Die Schülerinnen und Schüler der 3. Klassen der Volksschule Deutschfeistritz besuchten die Freiwillige Feuerwehr Deutschfeistritz und erlebten dort einen spannenden und lehrreichen Vormittag. Die Feuerwehrmitglieder erklärten den Kindern ihre Aufgaben und zeigten die verschiedenen Fahrzeuge und Geräte.

Ein besonderes Highlight war das Betreten eines vernebelten Raums, in dem die Kinder hautnah erleben konnten, wie schwierig die Orientierung bei Rauchentwicklung ist. Große Begeisterung herrschte auch, als mit Spezialwerkzeugen ein Fahrrad zerschnitten wurde. Zum Abschluss durften die Kinder selbst den Feuerweherschlauch in die Hand nehmen und mit Wasser spritzen – ein Erlebnis, das für viel Freude sorgte.

Der Besuch war nicht nur spannend, sondern auch sehr lehrreich. Die Kinder gewannen einen eindrucksvollen Einblick in die wichtige Arbeit der Feuerwehr und nahmen viele neue Erfahrungen mit nach Hause.



### VS Waldstein

#### Brieffreundschaft

Wir haben derzeit eine Brieffreundschaft mit der VS Stattegg laufen. Die Kinder schreiben sich jede Woche fleißig Briefe und sind ganz aufgeregt, ihre Brieffreunde besser kennenzulernen.

#### Im Unterricht

Ein paar Kinder haben ihre Instrumente mitgebracht und den anderen Kindern vorgespielt. Die 4. Klassen lernen derzeit alles über Österreich und die Steiermark.



## Neue Schulrekorde beim Schulschwimm-Wettkampf

Schwimmwettkampf im Hallenbad Deutschfeistritz am 12. März 2026 – Einige Schulrekorde sind gefallen! Über 150 Schüler:innen der Sportmittelschule Deutschfeistritz lieferten sich einen spannenden Schwimmwettkampf.

Nach vielen intensiven Trainingseinheiten war es am 12. März 2026 wieder so weit. Es schwammen die Kinder der ersten und zweiten Klassen, sowie die Schüler der dritten und vierten Klassen in den Disziplinen Brust und Kraul gegeneinander. Vom Beckenrand wurden die Schwimmer:innen lautstark angefeuert. In den Gesamtwertungen der ersten und zweiten Klassen über 2 Längen (= 33m) konnte sich bei den Burschen **Tobias Probst** im Kraulbewerb und **David Dike** mit neuem Schulrekord (27,88 sec) im Brustbewerb durchsetzen. Bei den Mädchen ging der Sieg im Brustschwimmen an **Lisa Jauk** und im Kraulschwimmen an **Julia Schalk**.

Die dritten und vierten Klassen duellierten sich über 3 Längen (= 50m). Bei den Burschen gewann **Marlon Körbler** den Brustbewerb und den Kraulbewerb konnte **Lorian Ademi** für sich entscheiden. Bei den Mädchen holte sich **Jana Zottler** sowohl den **Sieg im Brust- als auch im Kraulbewerb** und das mit Schulrekord in beiden Bewerbungen.

**Neuer Schulrekord: Brust 40,18sec, Kraul 33,83**

Die Siegerehrung fand einen Tag später im Hallenbad Deutschfeistritz statt, bei welcher die Sieger die Preise von Bürgermeister Michael Viertler und **Schulleiterin Gabriele Aufinger-Gmeinböck** persönlich überreicht bekamen. Wir gratulieren herzlichst allen Teilnehmer:innen für ihre tollen Leistungen. Wir sind sehr stolz auf euch!



## Teilnahme am Turn 10-Wettkampf Großer Einsatz & starke Leistung

Mit großem Einsatz und starken Leistungen überzeugte die MS Deutschfeistritz **am 18. März 2026 beim Turn10-Wettkampf**. Insgesamt stellte die Schule acht Teams mit je 12 Kindern pro Jahrgang, bestehend aus Schülerinnen und Schülern der Sportklassen.

Besonders erfolgreich waren die Mädchen der 3. Klasse, die sich gegen eine starke Konkurrenz durchsetzen konnten und den hervorragenden 1. Platz erreichten.

Auch die Burschen der 3A-Klasse überzeugten mit einer starken Leistung und sicherten sich den 2. Platz.

Die Burschenteams der 1., 2. und 4. Klasse konnten ebenfalls groß aufzeigen und belegten jeweils den ausgezeichneten 3. Platz in ihren Wertungsklassen.

Ein besonderes Highlight gelang **Christina Steinbauer** der 3. Klasse: Sie erreichte in der Einzelwertung den 1. Platz und setzte sich damit eindrucksvoll gegen eine starke Konkurrenz durch.

Der Wettkampf umfasste die klassischen Turn10-Disziplinen. Geturnt wurde an den Geräten Boden, Reck, Barren und Sprung, aber bei den Mädchen ersetzte der Balken den Barren. Bewertet wurden die Übungen von Kampfrichter:innen sowohl hinsichtlich der Ausführung als auch der Technik, Haltung und Dynamik.



## Mathe mal anders

Wie spannend Malreihen sein können, zeigte ein gemeinsames schulartenübergreifendes Projekt am Pflichtschulcluster Deutschfeistritz. Schülerinnen sowie Schüler der 2a-Klasse der Volksschule bekamen Unterstützung von der 2b-Klasse der Mittelschule und setzten sich dabei intensiv mit den Malreihen auseinander. Gemeinsam wurde gerechnet, nachgedacht und an einem „**Malreihen-Lapbook**“ gearbeitet. Schnell war klar, gemeinsames Arbeiten und Lernen macht nicht nur Spaß, sondern hilft auch beim Verstehen und bietet allen wertvolle Erfahrungen im sozialen Miteinander.

Zusätzlich haben bereits auch schon Treffen mit dem Fokus auf das Lesetraing stattgefunden. Diese sind auch weiterhin regelmäßig geplant, denn für beide Klassen ist die gemeinsame Arbeit zu einem schönen Bestandteil im Schulalltag geworden.



Polytechnische Schule Deutschfeistritz

## Gemeinsam genießen & Gutes tun

An der PTS Deutschfeistritz stand die große Pause kürzlich ganz im Zeichen von Genuss und Gemeinschaft. Auf vielfachen Wunsch unserer Schülerinnen und Schüler wurde für alle ein frisch gekochtes Erdäpfelgulasch angeboten – ein Highlight, das auf große Begeisterung stieß. Für nur 3,50 € pro Portion inklusive Gebäck konnten die Jugendlichen nicht nur eine warme Mahlzeit genießen, sondern gleichzeitig auch einen wertvollen Beitrag leisten: Der gesamte Erlös kommt der Freiwilligen Feuerwehr Deutschfeistritz zugute.

Besonders erfreulich war dabei auch die Unterstützung der Volksschule Deutschfeistritz, die sich ebenfalls an der Aktion beteiligte und den Erlös ihrer „Gesunden Jause“ für denselben guten Zweck spendete. Dieses gemeinsame Engagement zeigt eindrucksvoll, wie Zusammenhalt und Hilfsbereitschaft bereits in jungen Jahren gelebt werden. Gerade in der Zeit vor Ostern war es uns ein besonderes Anliegen, uns als Schule für einen guten Zweck zu engagieren und ein Zeichen der Solidarität zu setzen. Gleichzeitig wurde dabei auch der Gemeinschaftssinn unserer Schülerinnen und Schüler gestärkt. Wir freuen uns sehr über die rege Teilnahme und die großartige Unterstützung – ganz nach dem Motto: Gemeinsam genießen und Gutes tun!





Oberlander  
z' Deutschfeistritz-  
Peggau

Jahreshauptversammlung im März  
2026 | Vereinsvorstand

## Vergangenheit und Zukunft die OBERLANDLER leben diesen Spagat!



Unser großer Zusammenhalt hat sich wieder bei der Jahreshauptversammlung am 15. März 2026 gezeigt, bei der mehr als 100 Mitglieder vor Ort waren und das Treffen im Schulzentrum Deutschfeistritz sehr genossen.

Groß war der Andrang, sich für die von Alois und Andrea Mund mit der Firma Eibisberger organisierten Tagesfahrten und für die 5-Tage-Reise anzumelden. Beim Maibaumaufstellen im Freilichtmuseum, bei der Fronleichnamprozession, beim Sommerkino, Pfarrcafé, Marktfest usw. – die OBERLANDLER sind vor Ort und auch da, wenn es heißt, von einem Mitglied Abschied zu nehmen. Der Verein ist im digitalen Zeitalter etwas Besonderes, wofür nicht nur dem Vorstand für die vielen ehrenamtlichen Stunden zu danken ist. Wir sind als Verein „alt“, verschließen uns aber nicht der neuen Zeit: Für € 15,- Jahresbeitrag seid ihr dabei!

oberlander.deutschfeistritz-peggau.at



## Frühlings KONZERT

Samstag  
18. 04.  
19:00 Uhr  
Schulzentrum  
Deutschfeistritz  
Eintritt: Freiwillige Spende

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neu!  
Ab 19. Mai 2026  
immer dienstags  
ab 15:30 Uhr  
im Freizeitzentrum  
(ehemaliges Reicherlokal)

**STRICKTREFF**  
MASCHE FÜR MASCHE GEMEINSAM  
für Jung & Alt  
für Anfänger & Profis  
Eigenes Projekt mitbringen,  
gemeinsam kreativ sein &  
sich austauschen!  
Auf Ihr Kommen freut sich  
Christine Hautz

Musik-  
verein  
Großstübing

**Konzert "Zwischen den Welten"**  
Musik aus verschiedenen Sphären

Samstag, 25. April 2026 um 19:30 Uhr  
in der Großstübing Stüb  
Eintritt: freiwillige Spende

### Abschluss des Jubiläumsjahr 2025:

Als krönenden Abschluss unseres Jubiläumsjahres feierten wir am 30.12. bei traumhaftem winterlichen Wetter unseren Bauernsilvester. Es wurde nicht nur der Jahresabschluss am Marktplatz Deutschfeistritz mit Speis und Trank gemütlich verbracht, sondern im Rahmen unserer Fackelwanderung gingen wir gemeinsam mit vielen Teilnehmern auf den Kirchberg. Ein großes Danke an die Steirerpanther für die tolle musikalische Unterhaltung.

Musik-  
verein  
Deutschfeistritz-  
Peggau

### Leistungsabzeichen:

Am 8. März haben 5 unserer Jungmusikerinnen und Jungmusiker sowie ein aktiver Musiker bei den Leistungsabzeichenprüfungen teilgenommen und alle Prüfungen erfolgreich bestanden. 2× Junior Leistungsabzeichen (Elias Russold, Katharina Prietl) 4× Bronzenes Leistungsabzeichen (Marie Windhaber, Sophie Skarget, Sophie Hollegger, Markus Perl). Herzliche Gratulation zu diesen großartigen Leistungen! Wir sind stolz auf euch!



### Landeselitezucht- stutenschau 2026

Bereits zum 2. Mal werden die schönsten Haflinger- & Norikerstuten der Steiermark am Reit-sportgelände in der Quetsch vom Landespferdezuchtverband Steiermark prämiert.

Das Team der Pferdesportunion Deutschfeistritz freut sich über viele Zuseher aus nah und fern. Für Speis' & Trank ist gesorgt.

Samstag, 9. Mai 2026 ab 9:00 Uhr  
in der Quetsch | Pferdesportunion  
Deutschfeistritz

## “Zukunft beginnt im Gestern!” EU-Projekt InnoGuide4CHT

Das Österreichische Freilichtmuseum Stübing lädt am Samstag, 25. April 2026, von 10 bis 16 Uhr zur Erstbesichtigung und Evaluierung der neuen multimedialen Vorführungen, die in drei unserer historischen Häuser installiert wurden.

Ihre Meinung zählt: Sie sind herzlich eingeladen, sich unsere ersten Projektergebnisse anzuschauen, Feedback zu geben und damit aktiv bei der Weiterentwicklung unseres digitalen Angebots mitzuwirken. Jeder Beitrag ist ein wichtiger Schritt in die Zukunft unseres Museums.

Es stehen 60 Plätze für die Testung zur Verfügung. Der Eintritt ist in diesem Zusammenhang gratis, die Teilnahme erfolgt in der Reihenfolge der eingehenden Anmeldungen.

### Anmeldung und Infos:

freilichtmuseum@museum-joanneum.at oder T 03124/53700  
Österreichisches Freilichtmuseum Stübing / Universalmuseum Joanneum  
Enzenbach 32, 8114 Stübing  
freilichtmuseum.at

Briefmarken-  
tauschverein  
Deutschfeistritz-  
Peggau - Übelbach

## Eine Briefmarke für Deutschfeistritz

Philatelie ist das Sammeln von Briefmarken und die wissenschaftliche Beschäftigung mit ihnen. Am 11. März 2026 wurde in der Trafik Fuchs / Postpartner Deutschfeistritz ein Philatelietag vom Briefmarkentauschverein Deutschfeistritz-Peggau-Übelbach organisiert und mit der Österreichischen Post durchgeführt. Bürgermeister Michael Viertler und Franz Draxler besuchten Herrn Erlach von der Post.at, um die neue Marke mit Deutschfeistritzer Motiv - das allseits bekannte „Apfelbankerl“ - zu begutachten.



Landjugend  
Großstübing

## So ein Theater!

Mit dem Stück „Tante Rosels Lottoschein“ präsentierte die Landjugend Großstübing an den drei Wochenenden vor Ostern auch heuer wieder ein unterhaltsames Theaterstück. Im Mittelpunkt des heurigen Stücks stand die lebensfrohe Tante Rosel, deren größte Leidenschaft das wöchentliche Lottospiel ist. Trotz familiärer Konflikte lässt sie sich nicht von ihrer Spielbegeisterung abbringen. Mit Charme und einer ordentlichen Portion Sturheit verfolgt sie ihren Traum vom großen Gewinn. Eines Tages knackt sie den Jackpot. Doch der plötzliche Reichtum sorgt für unerwartete Verwicklungen und so manche humorvolle Wendung. Die Landjugend Großstübing bedankt sich für den zahlreichen Besuch.

Die Landjugend Großstübing lädt schon jetzt zum **Annafest am 26. Juli 2026**. 10:00 Uhr Heilige Messe, anschließender Frühschoppen mit den Musikverein Großstübing Auftanz der Landjugend, Schätzspiel, Kinderhupfburg. Für die Stimmung sorgt das Steinberg Trio.



Kostenlose Ferienaktion „Tierschutz macht Schule“

## „Pet Buddy“ - ein Kumpel der Tiere!



Bei diesem kostenlosen Ferienspiel des Landes Steiermark und „Tierschutz macht Schule“ werden die Kinder bei Teilnahme ganz spielerisch zum „Pet Buddy“ - einem Kumpel der Tiere!

Sie lernen die Verhaltensweisen von Haustieren und Wildtieren kennen und diese richtig zu interpretieren. Die Bedürfnisse der Tiere zu verstehen, ermöglicht den richtigen Umgang mit Tieren und ein gutes Zusammenleben zwischen Menschen und Tieren. Ganz nach dem Motto „Tierschutz macht Spaß!“ werden in diesem **halbtägigen „Pet Buddy“-Ferienprogramm** Tiere beobachtet und die Frage nach den Ansprüchen der Tiere an ihre Umgebung spielerisch vermittelt.

**25 Kinder im Alter zwischen 7 und 11 Jahren** der Gemeinden **Deutschfeistritz, Peggau und Semriach** sind am **20.07.2026** eingeladen, im **Naturschutzzentrum Weitental in Bruck an der Mur** einen vergnüglichen, aber auch lehrreichen Vormittag zu verbringen.

Eine Mitarbeiterin des Vereins „Tierschutz macht Schule“ holt die Kinder mit einem Bus **um 8 Uhr am 20.07. 2026** vom **Bahnhof Peggau-Deutschfeistritz** ab und begleitet sie zum Naturschutzzentrum. Dort warten weitere Tierschutzreferentinnen und ein buntes Programm auf die Kinder. Heimkehr um zirka 14:00 Uhr am Bahnhof Peggau-Deutschfeistritz. Das Programm findet bei jedem Wetter statt. Die Kinder sollten mit **wetterfester Kleidung, gutem Schuhwerk** sowie Sonnen- und Regenschutz ausgestattet sein. **Jause und Getränk** sollten mitgegeben werden.

### Anmeldung bis 5. Juli 2026

Eine Anmeldung ist bis 5. Juli 2026 ausschließlich unter diesem Link: <https://www.tierschutzmacht-schule.at/anmeldung-zur-kostenlosen-ferienaktion> möglich. Ihr **Anmeldecode** lautet: **2007**

Der Verein ABÖJ wieder zu Gast in Großstübing

## Jungscharlager in Großstübing

Bist du bereit für ein echtes Abenteuer?



Vom **9. bis 15. August 2026** findet in Großstübing am Gelände der ehemaligen Volksschule bereits zum dritten Mal ein Jungschar-Lager des Vereins ABÖJ (Arbeitskreis Bibelorientierter Österreichischer Jugend) für **Kinder zwischen 9 und 13 Jahren** statt. Dieser Verein arbeitet mit verschiedenen freikirchlichen Gemeinden zusammen und ist Teil der Evangelischen Jugendallianz. Das Thema der Jungschar-Woche ist diesmal „**Wilder Westen**“. In diesem Sommer ziehen wir gemeinsam mit mutigen Goldgräbern durch staubige Prärien, tiefe Wälder und geheimnisvolle Schluchten.

Irgendwo dort draußen soll ein Schatz versteckt sein – ein Schatz, den ein unbekannter Abenteurer entdeckt hat... aber noch keiner weiß, wo er liegt! Mach dich mit uns auf die Suche nach funkelnenden Hinweisen, verborgenen Zeichen und einer Spur, die uns von Tag zu Tag näher an das große Geheimnis führt. Nimm deinen Mut zusammen, schnapp dir deinen Cowboyhut und komm mit auf eine Schatzsuche, die spannender ist als jedes Goldnugget!

**Teilnahmekosten:** (Frühbucherbonus\* bis 15.05.\*)

1 Kind: €219,-\* | 239,- | 2 Geschwister: €199,-\* | €219,- |

3 Geschwister: €179,-\* | 199,-

**Information & Anmeldung:** [jungschar-lager.at](http://jungschar-lager.at)



## Gründungs- obmann mit Ehrenzeichen belohnt

Michael Fattinger feierte am 20. März 2026 seinen 70. Geburtstag, ist Gründungsobmann des Kulturvereines Sensenwerk Deutschfeistritz im Jahr 1988 und seitdem langjähriger Obmann. Im April soll er vom Land Steiermark für seine Verdienste ausgezeichnet werden, bevor er seinen wohlverdienten (Vereins-)Ruhestand antritt.



v.l.n.r.: Präsident Michael Fattinger & Vereinskassier Hannes Köck

Dipl. Ing. Michael Fattinger, geb. am 20.3.1956 ist Absolvent der Universität für Bodenkultur in Wien und war bis zur Pensionierung im Jahr 2025 Obstbauer des Biobetriebes mit Mostschenke in Kleinstübing, Marktgemeinde Deutschfeistritz.

Als das Sensenwerk Deutschfeistritz im Ortszentrum von Deutschfeistritz nach der Betriebsschließung im Jahre 1984 dem Verfall preisgegeben war und auf eine ungewisse Zukunft zusteuerte, ist man an Michael Fattinger herantreten, das Sensenwerk zu retten. Er warb Personen für diese Idee und gründete im Jahr 1988 den „Kulturverein Sensenwerk Deutschfeistritz“, dem er als Obmann bis heute vorsteht. In den Vereinsstatuten ist das Ziel verankert, das Sensenwerk als „lebendes“ Museum mit der Fluteranlage, den Wasserrädern und den originalen Maschinen und Gerätschaften der Nachwelt zu erhalten. Dazu sollten jährlich stattfindende Kulturveranstaltungen wie Theater und Musikaufführungen neues Leben in die alten Mauern bringen und mit dem „Altweibersommer“-Markt Geld für die Renovierung lukriert werden.

Unermüdet arbeitete das Vorstandsteam unter Michael Fattinger gemeinsam mit vielen Vereinsmitgliedern an den ersten Sanierungsmaßnahmen und Ausgestaltung sodass der Museumsbetrieb im Jahre 1991 aufgenommen werden konnte. Weiters wurde mit finanzieller Unterstützung des Landes Steiermark eine Parzelle mit der Werkshalle und der Fluteranlage angekauft und die weiteren Betriebsobjekte mit einem Mietvertrag von der Marktgemeinde Deutschfeistritz langfristig rechtlich abgesichert. Im Laufe der Jahre wurden viele Sanierungsarbeiten von Michael Fattinger und seinem Team wie die Erneuerung der Fluteranlage, der Wasserräder, des Daches u.v.m. durchgeführt. Dazu wurde erfolgreich ein jährlich stattfindendes umfangreiches Kulturangebot umgesetzt.

Neben Auszeichnungen als besonderes Industriedenkmal ist das Sensenwerk seit 2013 auch Teil des österreichweiten immateriellen Kulturerbes für das Handwerk des Sensenschmiedens. Selbst das verheerende Hochwasser des Übelbaches im Jahr 2024, wo sehr viel Schlamm zum Entfernen und Schädigen zu beheben waren konnte unter Mithilfe der Bevölkerung bewerkstelligt werden. Michael Fattinger kann mit seiner besonderen, gewinnenden Art Andere motivieren, am Vereinsziel das Sensenwerk nachhaltig zu erhalten, mitzumachen. Nach 38 Jahren an der Vereinsspitze wird er den Vereinsvorsitz zurücklegen, die Vereinstätigkeit aber nach Möglichkeit weiter unterstützen.

Es gebührt ihm ein großer Dank und hohe Wertschätzung für sein langfristiges Engagement und es ist ihm und seinem Team zu verdanken, dass dieses einzigartige Werk in der Steiermark erhalten blieb.

### Veranstaltungsvorschau für das Sensenwerk Deutschfeistritz

30. April	Walpurgisnacht Vorstellungen <b>um 19:00 Uhr &amp; 20:30 Uhr</b>
06. & 07. Juni	Konzert „die Fledermaus“ d. MGV Übelbach mit Frauenchor
13. Juni	Sommerkonzert d. Gesangverein Deutschfeistritz-Peggau
10. Juli - 02. August	Sommertheater „Nur Keck“ – Geld oder Liebe von J.N. Nestroy
26. September	Altweibersommermarkt

## Wichtige Termine in der Umgebung

### Save the date! Peggau feiert

- 11.4. **Steirischer Abend** der Volkstanzgruppe **Friesach** im Hochhuber Saal in Peggau
12. & 13. Juni **Sportlerfest** des SV Baunit Peggau am Sportplatz mit „Die Draufgänger“
20. Juni **Boccia-Turnier** der Lurteufln
19. Juli **Margarethenkirtag** der Marktgemeinde Peggau & FF Peggau; Tradition, Genuss & gute Laune für die ganze Familie sind garantiert.
15. August **Friesacher Dorrfest**

### Das ist los in Übelbach

9. Mai Pflanzlermarkt am Marktplatz
16. Mai Tag der Blasmusik
4. Juni Lederhosenfest
14. Juni Alm-Musitag
30. Juli-1. August Lagerabverkaufstage bei Trachten Hiden
- 14.8. Plotscherbauerkirtag

## Steirischer Frühjahrsputz

Der steirische Frühjahrsputz ist eine Initiative des Lebensressorts des Landes Steiermark. Traditionell koordinieren die Naturfreunde Deutschfeistritz diese Flurreinigung in unserem Gemeindegebiet unter der Leitung von **Franz Saurer**. Auch heuer werden wieder viele fleißige, freiwillige Helfer:innen für die Flurreinigung gesucht. Ob Vereinsaktion oder als Familienausflug - alle sind herzlich eingeladen den unachtsam weggeworfenen Müll aus der Natur zu beseitigen und so den Lebensraum für Mensch und Tier in unserem Ort zu verbessern!

**Telefonische Anmeldung:**  
Naturfreunde Deutschfeistritz - Peggau  
Saurer Franz | T +43 664 53 10 197  
**Termin: Samstag, 11. April 2026**



### „alm-offene Tage“ auf der Gleinalm mit Heiliger Messe 24. Juni, 2. Juli, 25. Juli,

5. August und 24. August jeweils ab 9:00 Uhr

Der Deutschfeistritzer Günter Gruber und Natascha Peri bewirtschaften ab 15. Mai 2026 das Gleinalm Schutzhaus und freuen sich über Ihren Besuch!

**Kontakt & Öffnungszeiten:**  
T +436604484479  
geöffnet von 09:30 – 18:00 Uhr  
Küche von 10:30 bis 17:00 Uhr  
(außerhalb der Zeiten auf Anfrage)

17.5.-31.10.2026

## Österreichisches Freilichtmuseum Stübing



Die Jahresausstellung „Blühende Medizin – Die vielfältige Kraft der Pflanzen“ zeigt, wie Heilkräuter seit Jahrhunderten genutzt werden – viele davon wachsen direkt im Museumstal. Ihr Duft und ihre Wirkung finden sich auch in der Küche wieder. Ein besonderer Höhepunkt: **10 Jahre Gasthaus „Zum Göller“**, gefeiert im Rahmen der „Kulinarischen Reise durchs Museum“. Passend dazu laden Kräuter- und Handwerkskurse zum Mitmachen ein. Neu ist auch die Auszeichnung als „Grünes Museum“, die das nachhaltige Engagement des Museumstals bestätigt. Hinter all dem stehen Menschen, die das Museumstal mit Wissen, Herz und Hingabe lebendig halten. Wer Lust hat, Teil davon zu werden: Ehrenamtliche Unterstützung ist jederzeit willkommen.

**EIN AUSZUG DES VIELSEITIGEN VERANSTALTUNGSKALENDERS IM MAI & JUNI:**

1. Mai **Auf in den Frühling!** - Ein Tag mit Maibaumaufstellen, Tanz und Musik, 9-16 Uhr
10. Mai **Muttertag**, erstmals mit freiem Eintritt für Mütter und Tischreservierung im Gasthaus
31. Mai **Die Kinderwelt in Haus und Hof** Steckenpferd und Heuarbeit. Ein spannender Tag rund um das Leben der Kinder im bäuerlichen Alltag von einst, 9-16 Uhr
14. Juni **Vatertag**, erstmals mit freiem Eintritt für Väter und Tischreservierung im Gasthaus
19. Juni **Zu Gast in Stübing: theater quadrat** - F. Nietzsche: Ich bin Dynamit, 19 Uhr \*
20. Juni **Was summt denn da? Ein Insektentag**
21. Juni **Tag der Heilkräuter** - Sonnwend und Heilkräuter: ihre Farben und Düfte, 11-16 Uhr
- 24.06. **Zu Gast in Stübing: theater quadrat** - F. Nietzsche: Ich bin Dynamit, 19 Uhr \*
- 27.06. **Dangeln, Wetz, Mahn** - Von der Arbeit mit der Sense | 7:00 bis 16:00 Uhr
27. Juni **Zu Gast in Stübing: theater quadrat** - F. Nietzsche: Ich bin Dynamit, 19 Uhr \*
28. Juni **Gartentag 2026** - Natur im Garten Steiermark, mit gratis Gartenführung um 10 Uhr
- Weitere Termine, Informationen & Tickets:  
Tel: 03124-53700 | [www.freilichtmuseum.at](http://www.freilichtmuseum.at)

\*Karten direkt beim Veranstalter erhältlich!

## Was ist los in Deutschfeistritz?

Samstag, 18.04.  
11:00 bis 15:00 Uhr **Hausflohmarkt** im SOS-Kinderdorf Kleinstübing  
ab 19:00 Uhr **Frühlingskonzert** MV Deutschfeistritz-Peggau | Turn- & Mehrzwecksaal, Schulzentrum

Samstag, 25.04. | 19:30 Uhr | Großstübing Stüb'n  
**Konzert „Zwischen den Welten“** MV Großstübing

Freitag, 01.05. | 10:30 Uhr | Marktplatz Deutschfeistritz  
**Hoch der 1. Mai – SPÖ Frühschoppen**

Samstag, 09.05. | 09:00 Uhr | Pferdesportunion „Quetsch“  
**Landeselitestutenschau der Haflinger & Noriker**  
**Pflanzlermarkt am Marktplatz** | 9:00 bis 12:00 Uhr

Donnerstag, 14.05. | 09:45 Uhr | Kirchberg | **Erstkommunion**

Samstag, 06.06. | 19:00 Uhr | Sensenwerk Deutschfeistritz  
**Konzert „Die Fledermaus“** des MGV Übelbach mit Frauenchor

Samstag, 13.06. | Sensenwerk Deutschfeistritz  
**Sommerkonzert des Gesangverein DF-Peggau**

Sonntag, 14.06. | 09:00 Uhr | Kirchberg | **Firmung**

Samstag, 11.07. | 07:00 Uhr | Schulzentrum Deutschfeistritz  
**4. Hobby-Stock-Straßenturnier des SVD**  
ab 15:00 Uhr | **Schulabschlussfest der Kinderfreunde**  
mit ChaCha Bass im Turn- und Mehrzwecksaal

Sonntag, 26.07. | **Annafest im Festzelt Großstübing**

Samstag, 01.08. | 13:00 Uhr | Marktplatz Deutschfeistritz  
**Deutschfeistritzer Marktfest**

Freitag, 7.08. | 14:00 Uhr | Kulturfahrt nach Mörbisch

Freitag, 14.08. | 21:00 Uhr | **Mein Bezirk Sommerkino**



**Walpurgisnacht!**  
Sensenwerk  
Deutschfeistritz

1. Aufführung  
19:00 Uhr  
2. Aufführung  
20:30 Uhr

Reservierung: 0677/63519619  
Eintritt: EUR 15,- / Kinder EUR 8,-  
[www.sensenwerk.at](http://www.sensenwerk.at)  
-> öffentliche Generalprobe  
am 29.4. um 19:30 Uhr

Do. 30. April  
2026

30 JAHRE  
1996-2026

**FEUERWEHR  
DEUTSCHFEISTRITZ**

**Maibaum-  
Aufstellen**

Donnerstag  
**30.04.2026**  
ab 17 Uhr

**WEINKELLER  
MUSIKANTEN**

HIMMELBERGER

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!

Musikverein Großstübing

**PAULA  
DER PINGUIN**

Ein Musical des Musikvereins Großstübing & der Klassen 4a und 4b der Volksschule Peggau  
Unter der Leitung von Kpm.Stv. Anna Maria Rainer

**20. Juni 2026**  
Beginn: 16:30 Uhr  
mit anschließendem **italienischen Abend**

Festzelt Großstübing  
Eintritt: Freiwillige Spende

**Kleinfeldturnier**

27. Juni 2026  
Sportplatz Deutschfeistritz

Beginn 10:00 Uhr

Spielsystem: 5+1  
Nenngeld: 75,- (Inkl. 1 Meter Bier)  
Anmeldung bei:  
Thomas Handler 0664/53 05 752

Anschließend  
Musik aus der Dose

Der Veranstalter lehnt jede Haftung für  
Unfälle und Schäden jeglicher Art ab.



Das war die  
Eröffnung  
des Osternest  
2026



## 8. Deutschfeistritzer Pflanzerlmarkt am Marktplatz Deutschfeistritz



MARKTGEMEINDE  
DEUTSCHFEISTRITZ

09 | 05 | 2026  
von 9:00 bis 12:00 Uhr

Für Speis' und Trank ist gesorgt.

Anmeldungen für Aussteller:innen im Gemeindeamt Deutschfeistritz  
oder unter [brucher@deutschfeistritz.gv.at](mailto:brucher@deutschfeistritz.gv.at)

## Nutzung der Multisportanlage

Für die Nutzung der Multisportanlage und des Freigeländes („Hartplatzanlage“ für Kleinfeldfußball, Basketball, Handball, ...) gelten folgende Regelungen:

1. An Schultagen ist die Nutzung von 08:00 – 16:15 Uhr der Schule vorbehalten
2. Bei offiziellen Trainings von Deutschfeistritzer Vereinen, haben diese das Vornutzungsrecht gegenüber privater Nutzung!

Die Nutzung der Multisportanlage ist – sofern die Punkte (1) und (2) nicht zutreffen auch für die allgemeine Öffentlichkeit an folgenden Zeiten erlaubt:

**Montag – Freitag bis maximal 19:00 Uhr** und in den **Ferien (Mo-Fr ausgen. Feiertage) von 8:00 bis 19:00 Uhr.**

**Am Wochenende (Samstag, Sonntag & Feiertage) ist die Multisportanlage geschlossen!**

Die Nutzung des Schulsportplatzes (Fußballplatz) ist der schulischen Nutzung und Vereinsnutzung vorbehalten.

Eine öffentliche Nutzung ist VERBOTEN!

## Empfehlung fürs Rasenmähen

Grundsätzlich kann eine Gemeinde per ortspolizeilicher Verordnung die Zeiten des Rasenmähens rechtlich einschränken. In der Marktgemeinde Deutschfeistritz ist dies nicht der Fall, da wir derzeit noch überzeugt sind, dass solch eine Regelung nicht notwendig ist. Wir appellieren hier an alle, das Rasenmähen zu „vernünftigen“ Zeiten durchzuführen.

Mähen Sie Ihren Rasen bitte gegebenenfalls **werktags von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 20:00 Uhr.**

Unterlassen Sie bitte das Mähen an Sonn- und Feiertagen ganztägig!

**Übrigens:** auch unser Außendienst ist bemüht, sich an diese Zeiten zu halten. Aufgrund der vielen Flächen und des witterungsbedingten Zeitdrucks ist das leider nicht immer möglich. **Wir bitten daher um Ihr Verständnis!**

### Impressum

Herausgeber: Marktgemeinde Deutschfeistritz

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Michael Viertler | Redaktion: Mag. (FH) Christian Adamer, MA

Gestaltung: Meike Brucher | Fotos: Mias PhotoArt | Druck: Dorrong Druck

